

PARSIFAL INOX 90 - 120
PARSIFAL VETRO 90 - 120



IT	ISTRUZIONI PER L'USO, MANUTENZIONE E INSTALLAZIONE DELLA CAPPA
EN	INSTRUCTIONS FOR USING, MAINTAINING AND INSTALLING THE HOOD
DE	BEDIENUNGS-, WARTUNGS– UND INSTALLATIONSHANDBUCH ABZUGSHAUBE
FR	INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION, L'ENTRETIEN ET L'INSTALLATION DE LA HOTTE.
CZ	NÁVOD K POUŽITÍ, ÚDRŽBĚ A INSTALACI STOLNÍ DIGESTOŘE
NL	HANDLEIDING VOOR HET GEBRUIK, HET ONDERHOUD EN DE INSTALLATIE VAN DE AFZUIGKAP
ES	INSTRUCCIONES PARA EL USO, MANTENIMIENTO E INSTALACION DE LA CAMPANA

IT Questo prodotto è conforme alla Direttiva EU 2002/96/EC.

Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dismesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

EN This product complies with EU Directive 2002/96/EC.

The crossed bin symbol on the appliance indicates that the product, at the end of its life, must be disposed of separately from domestic waste, either by taking it to a separate waste disposal site for electric and electronic appliances or by returning it to your dealer when you buy another similar appliance. The user is responsible for taking the appliance to a special waste disposal site at the end of its life. If the disused appliance is collected correctly as separate waste, it can be recycled, treated and disposed of ecologically; this avoids a negative impact on both the environment and health, and contributes towards the recycling of the product's materials. For further information regarding the waste disposal services available, contact your local waste disposal agency or the shop where you bought the appliance.

DE Dieses Produkt entspricht der EU-Richtlinie 2002/96/EC.

Die durchgestrichene Abfalltonne, die auf diesem Gerät abgebildet ist, bedeutet, dass dieses Produkt nach dem Ende seiner Betriebszeit getrennt von den Haushaltsabfällen zu entsorgen ist. Entweder sollte es an einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Altgeräte abgegeben werden oder, bei Kauf eines neuen Geräts, dem Verkäufer zurückgegeben werden. Der Verbraucher ist in jedem Falle verantwortlich für die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts nach Ende der Betriebszeit. Nur bei Abgabe des Geräts an einer geeigneten Sammelstelle ist es möglich das Produkt so zu verarbeiten, zu recyceln und umweltgerecht zu entsorgen, dass einerseits Werkstoffe und Materialien wieder verwendet werden können und andererseits negative Folgen für Umwelt und Gesundheit ausgeschlossen werden. Nähere Auskunft bekommen Sie bei ihrem örtlichen Amt für Abfallentsorgung oder in der Verkaufsstelle dieses Geräts.

FR Ce produit est conforme à la Directive EU 2002/96/EC.

Le symbole de la poubelle sur l'appareil indique que ce produit , à la fin de sa propre vie utile, devra ètre traitè sèparèment des autres dèchets domestique ; il fuadra donc l'apporter dans un centre de collecte sèlective pour les appareillages èlectriques et èlectroniques, ou bien le remettre au revendeur lors de l'achat d' un nouvel appareillage èquivalent. L' utilisateur est responsable du retour de l'appareil , à la fin de sa vie , aux structures de collecte appropriées.Une collecte sèlective adèquate, vivant à envoyer l'appareil que l'on n' utilise plus au recyclage, au traitement et à l'elimination compatible avec l'environnement, contrìbue a èviter les effets nègatifs possibile sur l'environnment et sur la sante, et favorise le recyclage des matèriaux dont le produit est compose. Pour obtenir des renseignements plus dètaillès sur les systèmes de collecte disponibles, s'adresser au service local d'elimination des dèchets, ou bien au magasin où l'appareil a ètè achetè.

CZ Tento výrobek vyhovuje směrnici EU 2002/96/EC.

Přeškrtnutý symbol odpadkového koše na výrobku poukazuje na to, že tento výrobek po ukončení jeho životnosti musí být zlikvidován odděleně od domovního odpadu, a to buď odevzdáním do sběrného místa pro odpady z elektrických a elektronických zařízení, anebo vrácením prodejci při nákupu jiného podobného výrobku. Uživatel je odpovědný za to, že zlikviduje tento výrobek po ukončení jeho životnosti takovýmto způsobem. Pokud je použité zařízení odevzdáno do sběrny jako zvláštní druh odpadu, může být recyklováno nebo zlikvidováno ekologicky šetrným způsobem , neohrozí životní prostředí a zdraví , a přispěje tak k recyklaci materiálů. Pro získání dalších informací ohledně služeb zaměřených na zacházení s odpady kontaktujte vaši místní sběrnu nebo obchod, ve kterém jste zařízení zakoupili.

NL Dit product is conform de EU-richtlijn 2002/96/EC.

Het symbool met de doorstreepte vuilnisbak op het apparaat geeft aan dat het product op het einde van zijn levenscyclus afzonderlijk van het gewoon huishoudelijk afval moet worden afgedankt en hiervoor naar een centrum voor gescheiden afvalophaling voor de recyclage van elektrische en elektronische apparatuur wordt gebracht of wordt terugbezorgd aan de verkoper op het moment waarop een nieuw gelijkaardig apparaat wordt aangekocht. De gebruiker is er verantwoordelijk voor het apparaat op het einde van de levenscyclus naar een structuur voor
afvalophaling te brengen. De correcte gescheiden afvalophaling met het oog op de daaropvolgende recyclage, verwerking en milieuvriendelijke afdanking van het apparaat draagt bij tot het voorkomen van mogelijke negatieve invloeden op het milieu en de gezondheid en bevordert de recyclage van de materialen waaruit het product is samengesteld. Voor meer gedetailleerde informatie over de recyclage van dit product en de beschikbare ophaalsystemen, wendt u zich tot de lokale dienst voor afvalophaling of de winkel waar ú het product hebt gekocht.

ES Este producto es conforme a la Directiva EU 2002/96/EC.

El simbolo de la papelera barrada que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida ùtil , deberá eliminarse separadamente de los desechos domèsticos y por lo tanto deberá entregarse a un centro de recogida selectiva para aparatos eléctricos y electriónicos o al vendedor cuando compre un nuevo aparato similar. El usuario es responsable de entregar el aparato agotado a las estructuras apropìadas de recogida. La adecuada recogida selectiva para el envìo sucesivo del aparato fuera de uso al reciclaje, al tratamiento y a la eliminacìon compatible con el ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el ambiente y en la salud y favorece el reciclaje de los materiales de los que está compuesto el producto. Para informaciones más detalladas inherentes a los sistemas de recogida disponibles, dirijase al servicio local de eliminacìon de desechos, oa la tienda donde comprò el aparato.

ISTRUZIONI PER L'USO, MANUTENZIONE E INSTALLAZIONE DELLA CAPPA DA PIANO.

Attenzione: La cappa da piano deve essere installata unicamente da personale abilitato. Si declina ogni responsabilità in merito ad installazioni eseguite da persone prive di abilitazione.
Prima di procedere con l'installazione della cappa, leggere attentamente ed integralmente queste istruzioni. Il presente libretto deve essere conservato per tutta la vita della cappa da piano

AVVERTENZE

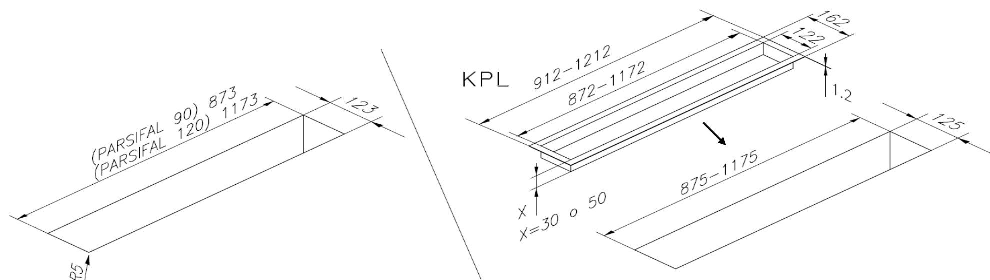
Attenzione: Con la cappa da piano chiusa, non posizionare pentole ed altri contenitori con manici a ridosso della parte superiore per evitare eventuali capovolgimenti in fase di apertura. La cappa da piano è dotata di un sistema di sicurezza a microinterruttori che bloccano il movimento della cappa nel caso il coperchio venga sollevato. Se in fase di chiusura della cappa, si interpone qualche oggetto tra il coperchio ed il piano, il coperchio alzandosi determinerà il blocco del movimento. Per riattivare il movimento sarà sufficiente riposizionare il coperchio ed attivare il comando desiderato.
L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.
Prima di procedere alla pulizia o alla manutenzione (periodica o straordinaria) togliere sempre l'alimentazione elettrica alla cappa da piano staccando la spina o agendo sull'interruttore generale della rete d'alimentazione portandolo in posizione 0 (OFF).
Non collegare la cappa da piano a condotti utilizzati per apparecchi a combustione come bruciatori, caldaie o caminetti.
La cappa da piano deve essere utilizzata esclusivamente con l'unità di alimentazione fornita insieme ad essa: CENTRALINA DOWN DRAFT.
La cappa da piano deve essere utilizzata esclusivamente con l'unità aspirante fornita ed indicata dal costruttore con potenza massima di 640W.
Verificare che la tensione della rete corrisponda a quanto previsto sull'etichetta argentata posta sulla scatola elettrica. Accertarsi che l'impianto elettrico sia realizzato con lo scarico a terra e che lo stesso sia efficiente. Non utilizzare per la cottura materiali che possono sviluppare fiamme alte o comunque anomale. L'olio usato due volte e grassi sono particolarmente pericolosi e potrebbero infiammarsi.
E' vietato preparare alimenti flambè.
Attenzione: le parti accessibili possono diventare calde quando la cappa da piano è utilizzata con apparecchi di cottura.
Si consiglia di accendere la cappa alcuni minuti prima dell'utilizzo e di spegnerla 10 minuti dopo l'utilizzo.
Terminata l'installazione, da parte di un tecnico specializzato, tutti i componenti elettrici, cavi, connettori, motori, scatola di comando e tutti i collegamenti correlati di messa a terra, devono risultare non accessibili all'utilizzatore. L'accesso ad essi deve essere possibile esclusivamente all'installatore tramite la rimozione di pannelli fissati con viti.

Rispettare le norme vigenti locali e le prescrizioni delle autorità competenti relative allo scarico dell'aria nel funzionamento aspirante della cappa. Si ricorda che qualora non siano rispettate ed eseguite tutte le operazioni di manutenzione e pulizia citate nel presente opuscolo, esiste serio pericolo d'incendio.

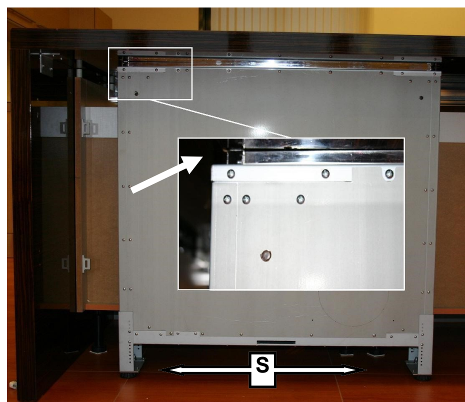
INSTALLAZIONE E ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

L'aspirazione delle cappe da piano, rispetto alle cappe tradizionali, risulta penalizzata nell'aspirazione dei vapori di cottura delle pentole anteriori. Per questo motivo si consiglia l'uso di un piano vetroceramica panoramico. La cappa può essere abbinata a piani cottura a Gas con potenza max totale dei fuochi posteriori pari a 4.7 Kw.
Attenzione: Si declina ogni responsabilità in merito a danni alla cappa su installazioni con piani a Gas di potenze superiori.
Terminata l'installazione, da parte di un tecnico specializzato, tutti i componenti elettrici, cavi, connettori, motori, scatola di comando e tutti i collegamenti correlati di messa a terra, devono risultare non accessibili all'utilizzatore. L'accesso ad essi deve essere possibile esclusivamente all'installatore tramite la rimozione di pannelli fissati con viti.
La cappa da piano può essere utilizzata sia in funzione filtrante che aspirante. Nel funzionamento filtrante cioè con riciclo dell'aria, è necessario utilizzare dei filtri a carbone attivo. Quando la cappa da piano è utilizzata in funzione filtrante, deve essere garantito sullo zoccolo della cucina una adeguata sezione per la fuoriuscita dell'aria aspirata.
Nel funzionamento aspirante cioè con l'espulsione all'esterno dell'aria filtrata, è necessario un adeguato sistema di compensazione secondo le norme vigenti. Il tubo di uscita dei fumi deve avere un diametro uguale o superiore rispetto a quello del raccordo della cappa. Il locale dove è installata la cappa, deve disporre di sufficiente ventilazione, quando vengono utilizzati contemporaneamente altri apparecchi che impiegano gas o altri combustibili.

Eseguire il foro della cappa da piano a circa 50mm dal foro del piano cottura.
Per le dimensioni del foro fare riferimento al seguente disegno.

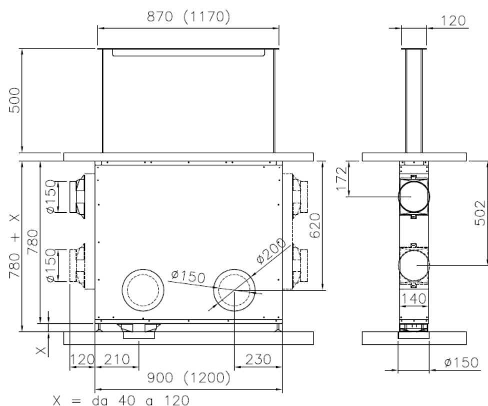


Per installare la cappa, regolare l'altezza dei supporti piedino "S" in modo da poter posizionare la cappa sotto al top cucina. Alzare la cappa con in piedini fino a far appoggiare la struttura della cappa al top cucina.



La cappa da piano permette una regolazione in altezza della struttura da 820mm a 900mm partendo dal pavimento al sotto piano. Questa regolazione è possibile agendo sui piedini e sui supporti piedino (Fig. 1).

PARSIFAL + AME + AMF + AMR



PARSIFAL + AMD

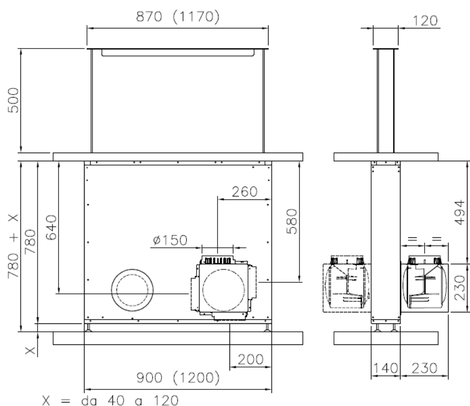
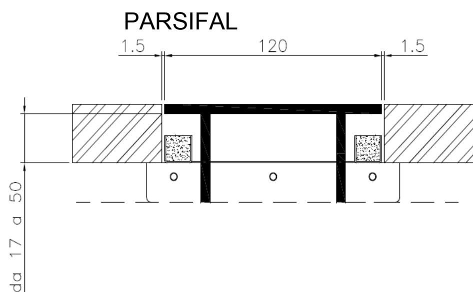


Fig. 1

Per quanto riguarda la regolazione in altezza della parte mobile della cappa, fare riferimento alla Fig . 2. In base allo spessore del piano e del coperchio, è possibile una regolazione di 33mm.
La differenza di spessore tra piano e coperchio deve essere almeno 17mm (23mm vers. kit led)

PARSIFAL



PARSIFAL KIT LED

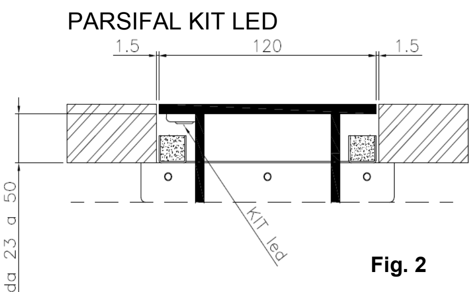


Fig. 2

Questa regolazione è possibile agendo sui due dadi che fissano il perno centrale dell'attuatore (Fig. 3).

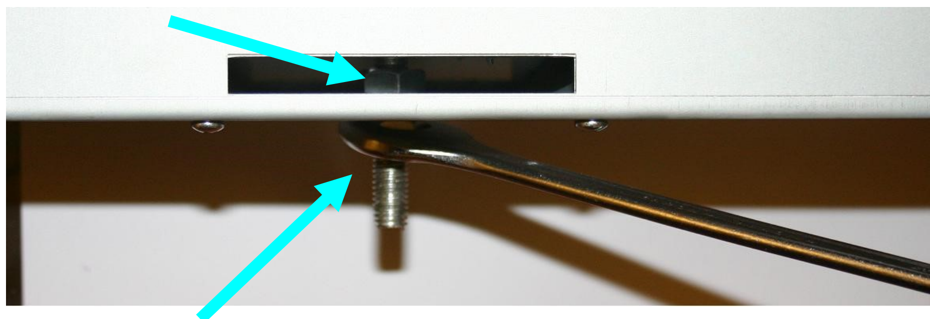
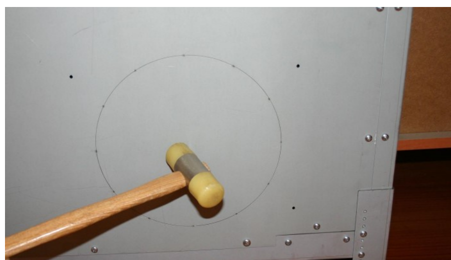


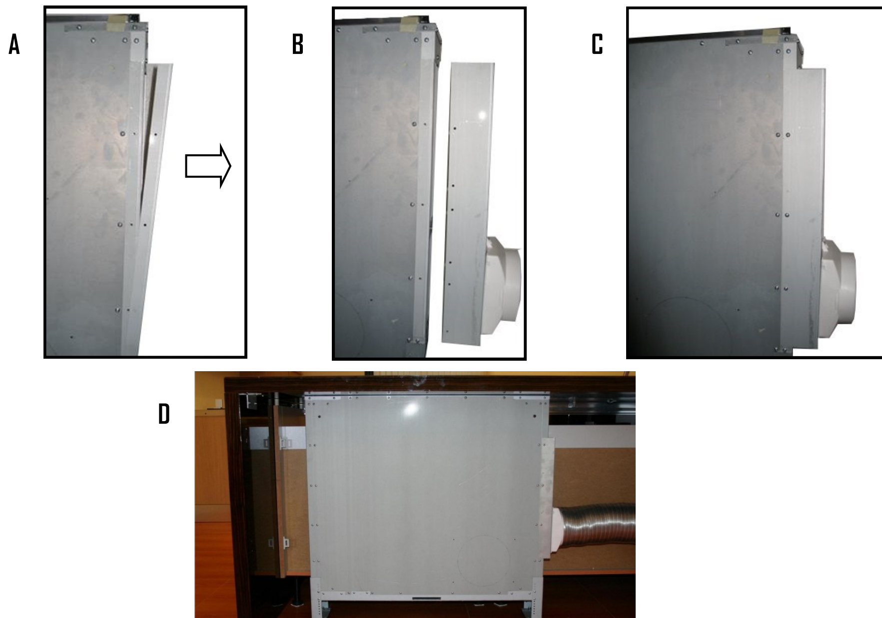
Fig. 3

La cappa viene fornita con supporto coperchio incernierato ai lati. Il coperchio può essere in acciaio (in dotazione con le downdraft versione inox), in vetro (in dotazione con le downdraft versione vetro) oppure dello stesso materiale del top della cucina (non fornito). L'incollaggio del coperchio della cappa da piano deve essere eseguito a piè d'opera dopo aver terminato il montaggio della cappa. Lo spazio tra coperchio e foro sul top deve essere circa 1.5mm lungo tutto il perimetro.
Le etichette modello e dati tecnici sono posizionate sul coperchio della centralina downdraft e dietro i filtri metallici.
Attenzione: Nel mobile della cucina, prevedere davanti o dietro alla cappa da piano, una parete smontabile per permettere ai tecnici di smontare il pannello frontale o posteriore della cappa in caso di assistenza. Gli interventi di assistenza devono essere effettuati esclusivamente da specialisti autorizzati. Il mancato rispetto di questa condizione, potrebbe comportare significativi aggravi di costo in caso di assistenza.
Nella cappa da piano è possibile collegare sulla parte frontale o posteriore un tubo diametro 150 o 200mm a seconda del motore aspirante utilizzato. Staccare con l'aiuto di un martello il tappo pre tranciato e fissare la flangia in dotazione con 4 viti. Successivamente collegare il tubo.



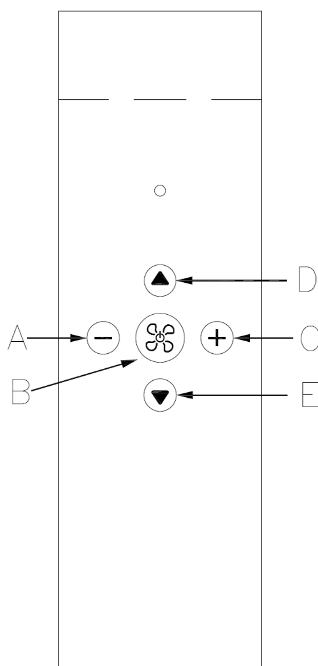


Lateralmente e sotto invece è possibile il collegamento di un tubo diametro 150mm su ambo i lati e a preferenza su due altezze (Fig. 1). L' aspirazione ai lati è penalizzata e si consiglia l'utilizzo solamente quando le altre uscite risultano assolutamente non utilizzabili. Dopo aver deciso la posizione del supporto, svitare le viti della cappa in corrispondenza dello stesso. Fissare il supporto e raccordo in dotazione riavvitando le viti della cappa. Successivamente collegare il tubo.



FUNZIONI COMANDO

TELECOMANDO



TASTO "A"

Con motore aspirante acceso, ad ogni pressione, riduce di uno step la velocità motore.

TASTO "B"

Con la cappa estratta da 20 a 50cm, accende e/o spegne il motore aspirante.

Cappa con KIT LUCI: con la cappa estratta, ad ogni pressione del tasto, in sequenza: accende il motore alla seconda velocità, accende la luce, spegne il motore, spegne la luce.

TASTO "C"

Con motore aspirante acceso, ad ogni pressione, aumenta di uno step la velocità motore. Alla 4^ velocità del motore (intensiva) dopo 5min. viene impostata automaticamente la 2^ velocità.

TASTO "D"

Ad una sola pressione del tasto, la cappa si estrae 20cm.

Ad una successiva pressione del tasto, la cappa si estrae completamente

Se il tasto viene premuto con cappa in movimento, la cappa arresta il movimento.

Per riprendere il movimento e necessario premere il tasto "D" o "E".

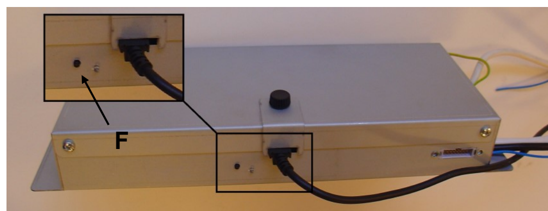
TASTO "E"

Ad una sola pressione del tasto, la cappa rientra completamente

Se il tasto viene premuto con cappa in movimento, la cappa arresta il movimento. Per riprendere il movimento e necessario premere il tasto "D" o "E".

Se il tasto viene premuto con motore aspirante acceso, il motore si spegne.

NOTE:



- Al primo utilizzo è necessario avviare l'apprendimento del telecomando.

A cappa spenta, tenere premuto 3-8 sec. il tasto "F".

L'apprendimento del telecomando viene segnalato con il led lampeggiante.

Se entro un minuto arriva un codice telecomando valido (inviato premendo qualunque tasto del telecomando), il led diventa acceso fisso per 3 secondi per poi spegnersi, segnalando il corretto apprendimento.

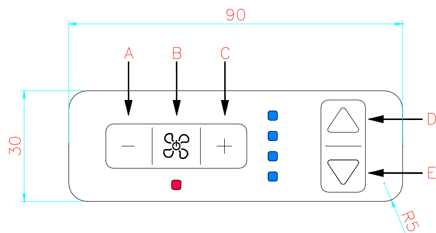
POSIZIONAMENTO DEL COMANDO FLAT (OPTIONAL)





Il comando flat ha uno spessore di 1.5mm ed è adesivizzato sul fondo. E' inoltre dotato di un cavo di 2mt che permette di posizionarlo a discrezione del cliente sul frontale o all'interno di un cassetto.

COMANDO FLAT (OPTIONAL)



TASTO "A"
Con motore aspirante acceso, ad ogni pressione, riduce di uno step la velocità motore.

TASTO "B"
Con la cappa estratta da 20 a 50cm, accende e/o spegne il motore aspirante.
Cappa con KIT LUCI: con la cappa estratta, ad ogni pressione del tasto, in sequenza: accende il motore alla seconda velocità, accende la luce, spegne il motore, spegne la luce.
Tenendo premuto a lungo il tasto, si attiva l'autospegnimento del motore aspirante.
L'attivazione del timer viene segnalata dal lampeggio dei led azzurri ed il motore aspirante si spegne dopo 10 minuti.

TASTO "C"
Con motore aspirante acceso, ad ogni pressione, aumenta di uno step la velocità motore. Alla 4^ velocità del motore (intensiva) dopo 5min. viene impostata automaticamente la 2^ velocità.

TASTO "D"
Ad una sola pressione del tasto, la cappa si estrae 20cm.
Ad una successiva pressione del tasto, la cappa si estrae completamente
Se il tasto viene premuto con cappa in movimento, la cappa arresta il movimento.
Per riprendere il movimento e necessario premere il tasto "D" o "E".

TASTO "E"
Ad una sola pressione del tasto, la cappa rientra completamente.
Se il tasto viene premuto con cappa in movimento, la cappa arresta il movimento.
Per riprendere il movimento e necessario premere il tasto "D" o "E".
Se il tasto viene premuto con motore aspirante acceso, il motore si spegne.

NOTE:

- Dopo 100 ore di funzionamento del motore aspirante, inizierà a lampeggiare il led rosso posizionato sotto al tasto "B" a segnalare l'esigenza di lavare i filtri metallici.
Per annullare l'allarme filtri, è necessario tenere premuto a lungo il tasto "A" con motore aspirante spento.

- Al primo utilizzo è necessario avviare l'apprendimento del telecomando.
A cappa spenta, tenere premuto a lungo il tasto "C".
L'apprendimento del telecomando viene segnalato con il led allarme filtri lampeggiante.
Se entro un minuto arriva un codice telecomando valido (inviato premendo qualunque tasto del telecomando), il led diventa acceso fisso per 3 secondi per poi spegnersi, segnalando il corretto apprendimento.

ALLACCIAMENTO ELETTRICO

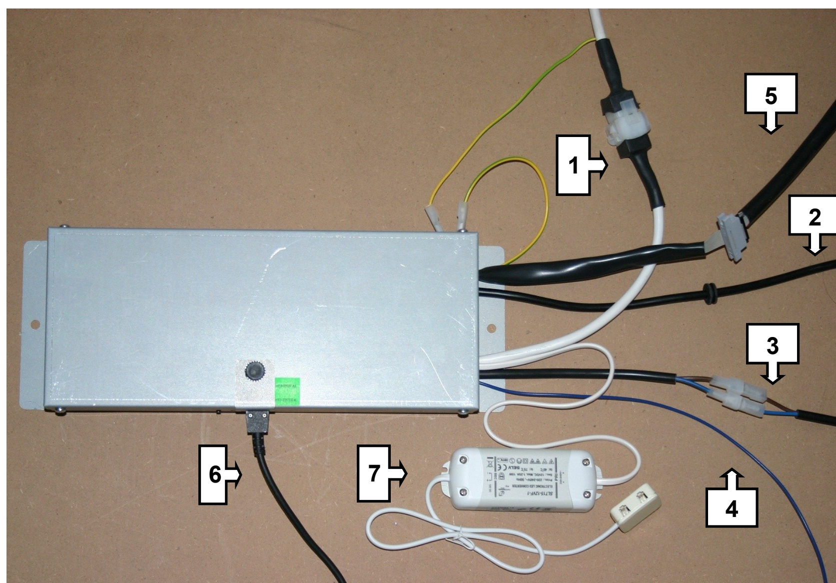


CENTRALINA DOWNDRAFT

Istruzioni di sicurezza:

- Prima di qualsiasi manipolazione staccare il cavo di alimentazione (230 Volt)
- Prima di connettere il cavo di alimentazione (230 Volt), appurare che tutti i dispositivi siano connessi
- I collegamenti elettrici devono essere effettuati da professionisti
- Nel caso di collegamento diretto alla rete, è necessario prevedere un dispositivo che assicuri la disconnessione dalla rete, con una distanza di apertura dei contatti che consenta la disconnessione completa nelle condizioni della categoria di sovratensione III, conformemente alle regole di installazione.
- La spina o l'interruttore onnipolare devono essere accessibili ad apparecchio installato
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito con un cavo speciale oppure un assieme disponibili presso il costruttore o il suo servizio assistenza tecnica. Il cavo da utilizzare deve essere di tipo H05VV -F con sezione minima 3 x 0,75mm².

Attenzione: Effettuare tutti collegamenti alla scatola cablaggio prima di collegare l'alimentazione 230V.
L'inosservanza di questa procedura può causare gravi danni all'elettronica.
Per i collegamenti tra cappa e scatola cablaggio, fare riferimento allo schema seguente:

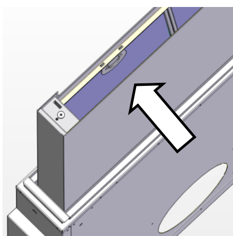


1) **Connettore motore remoto**
2) **Cavo di alimentazione 230V**
3) **Cavo con faston per microswich cappa**
4) **Cavo antenna telecomando (deve rimanere lontano da parti metalliche e/o elettriche)**
5) **Cavo comando flat (optional)**
6) **Cavo attuatore cappa**
7) **Cavo luci (optional)**

Dopo aver collegato il connettore attuatore (6), chiudere l'apertura della scatola con in coperchio in dotazione.

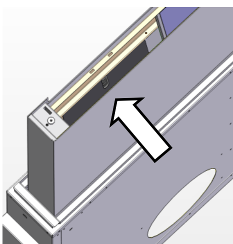
USO E MANUTENZIONE

Prima di effettuare qualsiasi intervento di pulizia e manutenzione, togliere l'alimentazione alla cappa portando l'interruttore generale in posizione 0 (OFF).



Pulizia dei filtri metallici

I filtri metallici in dotazione alla cappa vanno lavati ogni 2-3 mesi in funzione dell'intensità d'uso, con acqua calda e detersivo liquido non aggressivo.
Per accedere ai filtri metallici, è necessario togliere il coperchio della cappa da piano. Per togliere il coperchio è sufficiente far fuoriuscire la cappa dal piano e togliere il coperchio sollevandolo verso l'alto. I filtri metallici vanno tolti utilizzando l'apposita maniglia sganciando il filtro prima nella parte anteriore e tirandolo verso l'alto.
Dopo il lavaggio i filtri devono essere completamente asciugati e rimontati correttamente.

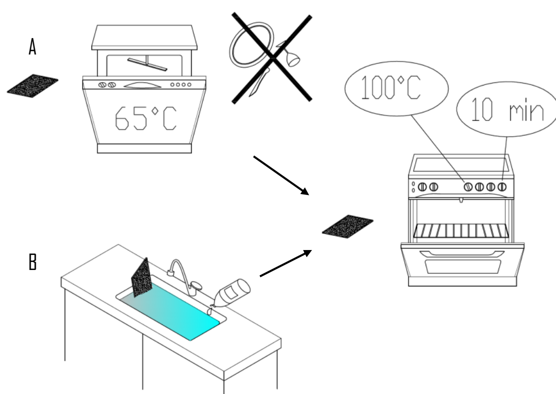


Filtri carbone

Se la cappa è utilizzata con sistema filtrante con riciclo interno, è necessario l'impiego di filtri carbone che sono dei contenitori di carbone attivo. Il carbone attivo contenuto nei filtri, serve a trattenere gli odori dei fumi di cucina.
I filtri carbone sono posizionati sotto ai filtri metallici. Per la sostituzione, togliere prima i filtri metallici e successivamente asportare il filtro carbone afferrando la maniglia del filtro e spingendolo verso il posteriore. Successivamente estrarlo tirandolo verso l'alto.

I filtri carbone **POLIESTERE** non possono essere rigenerati o lavati e vanno sostituiti periodicamente (ogni 4 mesi se si utilizza la cappa per due ore al giorno). I filtri saturi di grassi infatti possono essere causa di incendi.
In base al modello di cappa, i filtri carbone possono essere di forma circolare oppure rettangolare.

I filtri carbone **LONG LIFE** devono essere lavati e rigenerati periodicamente. Il filtro deve essere pulito ogni due mesi se usato normalmente. E' preferibile lavare il filtro in lavastoviglie alla massima temperatura con detersivo normale. Il filtro deve essere lavato da solo per evitare che le particelle di cibo entrino in esso causando successivamente un odore sgradevole. Per riattivare il carbone attivo, il filtro deve essere asciugato in forno. Selezionare il riscaldamento superiore / inferiore a massimo 100 ° C ed asciugare il filtro per 10 minuti. Il filtro deve essere sostituito quando non è più in grado di assorbire in modo soddisfacente gli odori di cottura.



Pulizia della cappa

Se la cappa è in acciaio inox, usare prodotti e panni specifici per acciaio inox satinato (non abrasivi e/o corrosivi e privi di cloro), avendo cura di seguire col panno il verso della satinatura.
Non usare prodotti aggressivi, solventi chimici o derivati da distillati di petrolio che potrebbero lasciare residui oleosi suscettibili d'ossidazione e polimerizzazione.

La ditta costruttrice non risponde di danni estetici causati da inosservanza delle indicazioni sopraelencate.

INSTRUCTIONS FOR USE, MAINTENANCE AND INSTALLATION FOR THE DOWNDFRAFT

Attention: The downdraft must only be installed from a qualified technician. Every responsibility regarding installations from unauthorized persons will be declined.
Before proceeding with the downdraft installation, please read carefully these instructions.
Keep this booklet together with the downdraft.

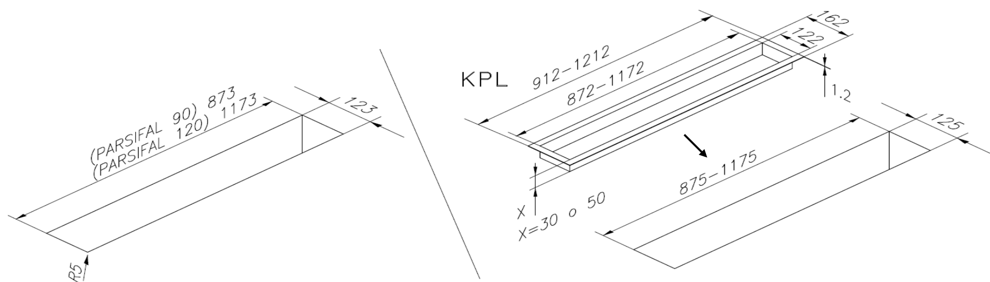
WARNING

Attention: When the downdraft is closed, do not put pots or other containers on it, in order to avoid eventual spills in phase of opening.
The downdraft is equipped of a security system of micro-switches that blocks the movement of the downdraft in case the cover would raise. In phase of closure of the downdraft, if some object is between the cover and the work top, the raising of the cover will block the movement.
In order to reactivate the movement it will be sufficient to replace the cover and activate the desired command.
This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
Before cleaning or performing any periodic maintenance of the downdraft always ensure the electric power is turned off by removing the plug from the socket and turning the main switch to position 0 (OFF).
Do not connect the downdraft to any piping used for combustion appliances, such as burners, boilers or fireplaces.
The downdraft should only be used with the power supply unit CONTROL BOX, supplied together with it.
The downdraft should only be used with the supplied suction unit and specified by the manufacturer with a maximum power of 640 W.
Check that the main power supply corresponds to the voltage required by the downdraft (see silver label on the electric box).
Ensure that the electric system is correctly earthed and that the earth discharge works correctly.
When cooking do not use materials that could form high or unusual flames. Oil and fat used twice are particularly dangerous and could easily catch on fire.
Do not prepare flambé dishes under the hood.
Attention: accessible parts may become hot when the downdraft is used with cooking appliances
We recommend that you turn the hood on a few minutes before use and turn off 10 minutes after use.
Once the installation is complete, the electrical components (cables, connectors, motor and control box) will no longer be accessible to the user. To allow access to those parts place a removable panel secured with screws.
Respect local legislation and regulations issued by the relative authorities regarding the exhaust air when the suction is operating. Failure to respect and perform all the maintenance and cleaning operations described in this booklet could cause a fire hazard.

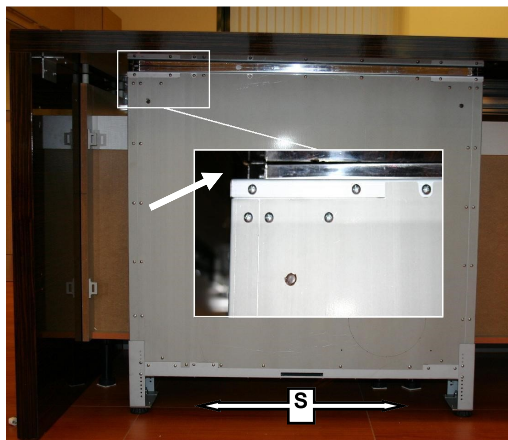
INSTALLATION AND ASSEMBLY INSTRUCTIONS

The suction of the downdrafts, regarding the traditional hoods, is penalized in the suction of the cooking vapors of the front pots. For this reason the use of a panoramic glass ceramic top is suggested.
The hood can be combined with gas hob with maximum total power of back heaters equal to 4.7 Kw.
Warning: We decline all responsibility for damages to hoods with gas installations with higher powers.
Once the installation is complete, the electrical components (cables, connectors, motor and control box) will no longer be accessible to the user. To allow access to those parts place a removable panel secured with screws.
The downdraft can be used for both filtering and suction. When the filtering function is operating, with air recycle, carbon filters must be used. When the downdraft is used in the filtering function, there must be a suitable section for spillage of the air suction on the base of the kitchen.
When the suction function is operating, exhausting the filtered air on the outside, a suitable compensation system must be used according to current standards in force. The diameter of the fume exhaust pipe must be the same or greater than the diameter of the downdraft pipe union.
There must be sufficient ventilation in the room where the downdraft is installed, to allow the simultaneous use of other appliances that use gas or other fuels.

Make a hole in the downdraft approximately 50mm from the work top hole.
For the dimensions of the hole, see drawing here below.

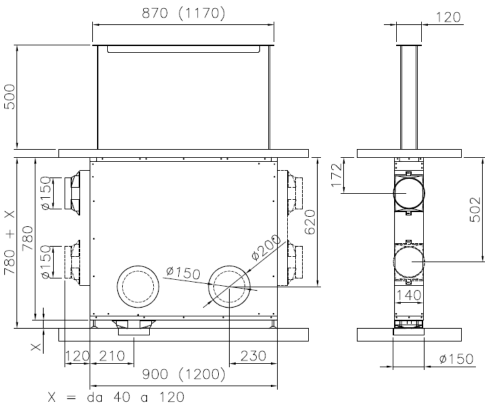


To install the hood, adjust the height of the leg support "S" so you can place the hood under the kitchen top.



Raise the hood with the legs up until the structure of the hood leans on the kitchen top.

The downdraft allows a height adjustment of the structure from 820mm to 900mm from the floor to under the work top. This adjustment is possible by working on the feet and on the feet supports (Fig. 1).



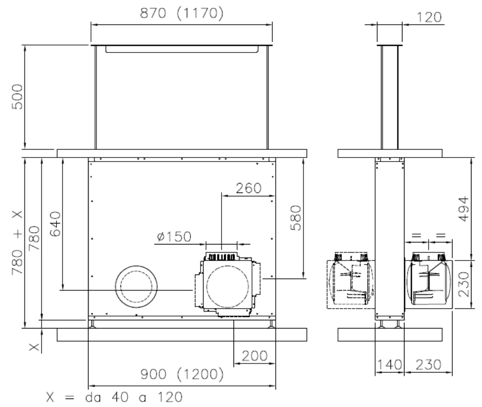
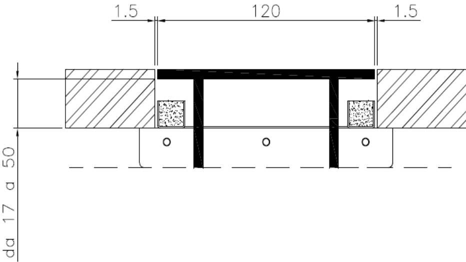


Fig. 1

As for the height adjustment of the moving part of the downdraft, see Fig. 2.
According to the thickness of the work top and the cover, it is possible to adjust of 33mm.
The difference in thickness between the work top and the cover must be at least 17mm (23mm vers. Kit led)



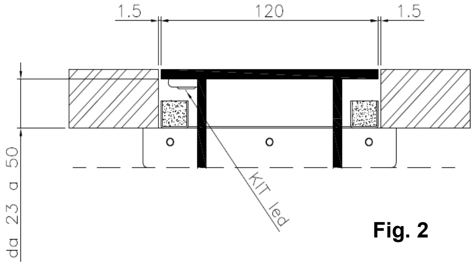


Fig. 2

This adjustment is possible by acting on the two nuts that secure the central pivot of the actuator (Fig. 3).

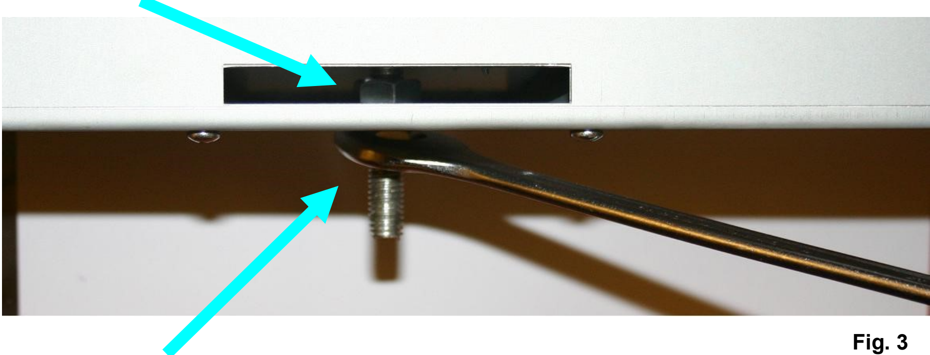
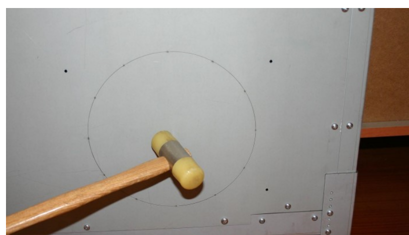


Fig. 3

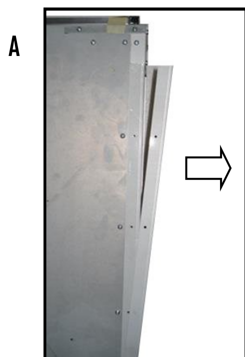
The hood is supplied with a side hinged cover support. The cover is available in steel (supplied with the stainless steel downdraft models), in glass (supplied with the glass downdraft models) or in the same material used for the kitchen tops (not supplied).
The gluing of the cover of the downdraft, must be performed in the same place after finishing the assembly of the downdraft. The space between the lid and hole on the top should be about 1.5mm long the whole perimeter.
The model and technical data labels can be attached to the cover on the downdraft unit and behind the metal filters.
Caution: In the kitchen furniture, provide in front or behind of the downdraft a removable wall to allow technicians to remove the front or rear panel of the hood in case of assistance. The assistance must be performed by authorized specialists. Failure to comply with this condition, significant increased costs could be charged in the case of assistance.
It is possible to connect on the front or on the back part of the downdraft a tube of diameter 150 or 200mm according to the suction motor used.
Remove the lid traced out before with the help of a hammer and fix the flange with 4 screws already included. Then connect the tube.





A pipe can be fitted at the side and beneath, measuring 150mm, on both sides and with a choice of two heights (Fig. 1).
Extraction at the sides is difficult, and only recommended when the other outlets cannot be used.
After having decided the position of the holder, unscrew the screws on the same hood. Secure the holder and connecter already included by re-screwing the screws of the hood. Then connect the tube.

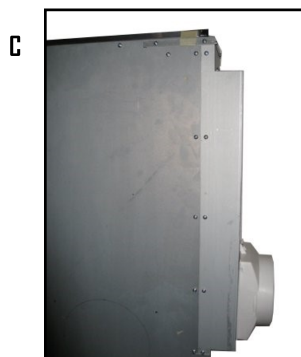
A



B



C

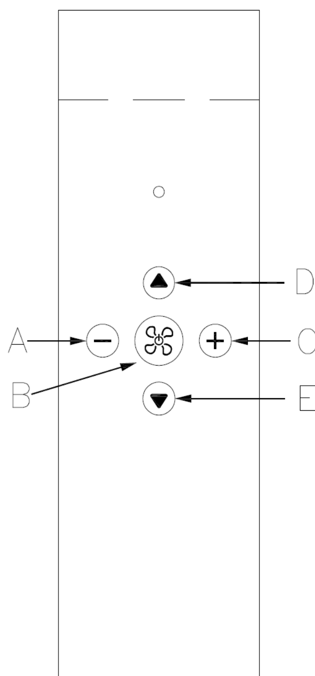


D



CONTROL FUNCTIONS

REMOTO CONTROL



BUTTON "A"
With suction motor turned on, every time the button is pressed the motor speed will be reduced of one step.

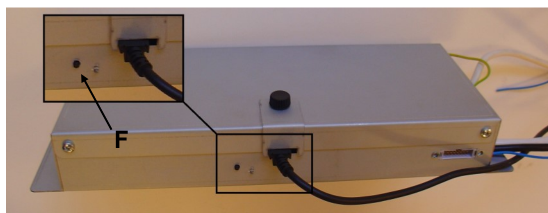
BUTTON "B"
With the downdraft extracted from 20 to 50 cm, the suction motor can be turned on and/or off.
Hood with LED lighting: With the downdraft extracted, each press of the button, in sequence: turns on the motor at the second speed, turns on the lights, turns off the motor, turns off the lights.

BUTTON "C"
With suction motor turned on, every time the button is pressed the motor speed will be increased of one step. At the 4th motor speed (intense) after 5 minutes the 2nd speed is automatically set.

BUTTON "D"
By pressing the button once, the downdraft is of 20cm extracted.
By pressing the button one more time the downdraft is completely extracted.
If the button is pressed while the downdraft is moving, the downdraft automatically stops.
To restart the movement, it is necessary to press button "D" or "E".

BUTTON "E"
By pressing the button once, the downdraft returns in completely.
If the button is pressed while the downdraft is moving, the downdraft automatically stops. To restart the movement, it is necessary to press button "D" or "E".
If the button is pressed when the suction motor is on, the motor automatically turns off.

NOTES:



- At first use it is necessary to start the remote control learning.
When the downdraft is turned off, keep button "F" pressed for 3-8 sec.
The remote control learning is indicated with the flashing led.
If, within one minute there is a valid remote control code (sent by pressing any button of the remote control), the led will be on continuously for 3 seconds and then it will turn off, indicating the proper learning.

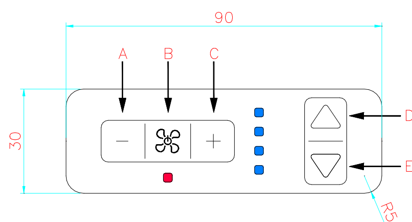
FLAT CONTROLS POSITIONING (OPTIONAL)





The flat controls has a thickness of 1.5mm and is stickered to the bottom. It is also equipped with a 2mt cable which permits the client to position it on the front or inside a drawer.

FLAT CONTROL (OPTIONAL)



BUTTON “A”

With suction motor turned on, every time the button is pressed the motor speed will be reduced of one step.

BUTTON “B”

With the downdraft extracted from 20 to 50 cm, the suction motor can be turned on and/or off.
Hood with LED lighting: With the downdraft extracted, each press of the button, in sequence: turns on the motor at the second speed, turns on the lights, turns off the motor, turns off the lights.
While pressing the button long enough, the suction motor turns off automatically.
The activation of the timer is signaled by the blue flashing led and the suction motor turns off after 10 minutes.

BUTTON “C”

With suction motor turned on, every time the button is pressed the motor speed will be increased of one step. At the 4th motor speed (intense) after 5 minutes the 2nd speed is automatically set.

BUTTON "D"

By pressing the button once, the downdraft is of 20cm extracted.
By pressing the button one more time the downdraft is completely extracted.
If the button is pressed while the downdraft is moving, the downdraft automatically stops.
To restart the movement, it is necessary to press button "D" or "E".

BUTTON “E”

By pressing the button once, the downdraft returns in completely.
If the button is pressed while the downdraft is moving, the downdraft automatically stops.
To restart the movement, it is necessary to press button "D" or "E".
If the button is pressed when the suction motor is on, the motor automatically turns off.

NOTES:

- After 100 working hours of the suction motor, the red led, positioned under button "B", will start to flash indicating the need to wash the metal filters.
To cancel the filters alarm, when the suction motor is switched off, you must press button "A" long enough.
- At first use it is necessary to start the remote control learning.
When the downdraft is turned off, keep button "C" pressed for a long time.
The remote control learning is indicated with the flashing alarm filters led.
If, within one minute there is a valid remote control code (sent by pressing any button of the the remote control), the led will be on continuously for 3 seconds and then it will turn off, indicating the proper learning.

ELECTRIC WIRING

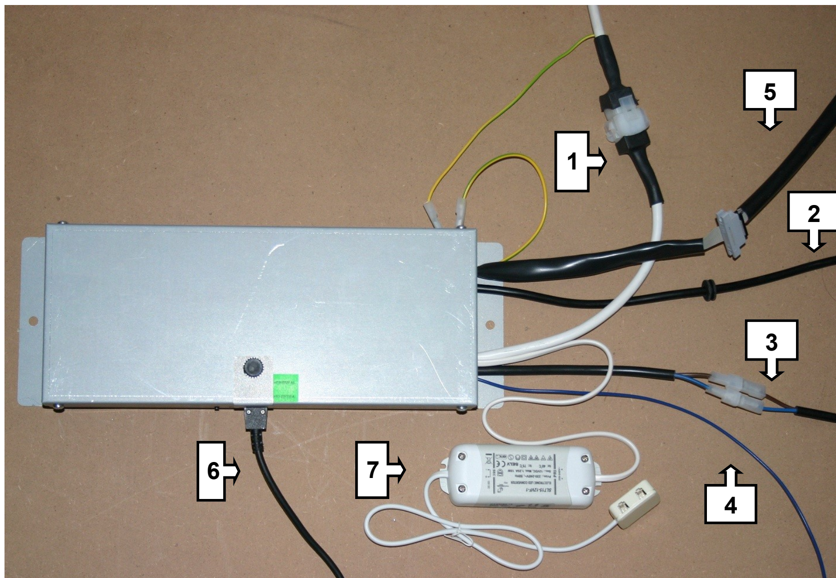


CONTROL BOX

Safety Instructions:

- Before any manipulation of the controller power cord (230 volt)
- Before each operation, all devices connected
- Electrical connections must be performed by professionals
- For direct connection to the electrical mains is necessary to provide a device that ensures disconnection from the electrical mains, with an opening distance of the contacts that allows the complete disconnection under the conditions ofovervoltage category III, in accordance with the rules of installation.
- The plug or omnipolar switch must be accessible when the unit is installed
- If the power cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent. The cable used must be of type H05VV-F 3 x 0.75 mm2 minimum cross-section.

Warning : Make all wiring connections to the wiring box before connecting the power supply 230V.
Failure to observe this procedure can cause severe damages to electronics.
For connections between hood and wiring box, refer to the following indications :

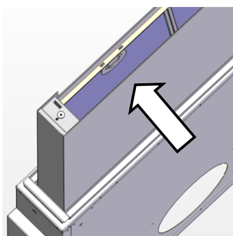


1) **External motor connector**
2) **Power supply 230V**
3) **Cable with faston for microswich hood**
4) **Remote control antenna cable (it must remain away from metal parts and / or electrical parts)**
5) **Flat control cable (optional)**
6) **Hood activator cable**
7) **Light cable (optional)**

After connecting the activator connector (6), close the opening of the box with the lid already included.

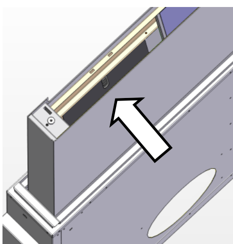
USE AND MAINTENANCE

Before beginning any sort of cleaning and maintenance work, turn off the power of the downdraft by turning the main switch to 0 (OFF).



Cleaning the metal filters

The metal filters fitted in the downdraft should be washed every 2-3 months depending on how much they are used, using hot water and a non aggressive liquid detergent.
To access the metal filters, you must remove the cover from the downdraft. In order to remove the cover, take the cover out from the downdraft and take off the cover lifting it upwards. The metal filters can be removed using the special handle unhooking first the filter in the front part and pulling up. After washing the filters, they must be thoroughly dried and reassembled correctly.

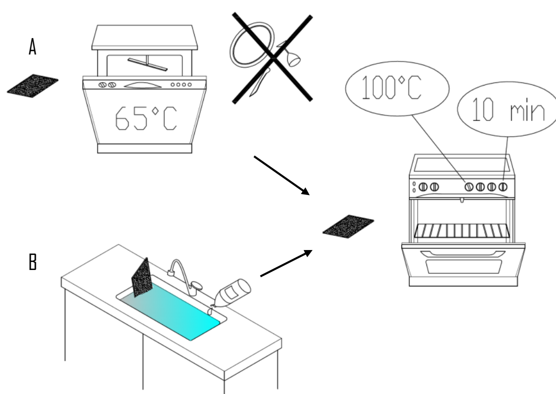


Carbon filters

If the downdraft is used with the internal recycle filtering system, then active carbon filters must be used. The active carbon in the filters traps the cooking smells.
The carbon filters are placed underneath the metal filters.
For replacement, first remove the metal filters and then remove the carbon filters by using the handle of the filter and pushing it towards the back. Then remove it by pulling upwards.

POLYESTER carbon filters cannot be reused or washed and must be periodically changed (every 4 months if the hood is used for 2 hours every day). Saturate filters could be a fire hazard.
Depending on the hood model, the carbon filters are round or rectangular.

LONG LIFE carbon filter can be cleaned and reactivated. The filter should be cleaned every other month if used normally. The filter is best cleaned in a dishwasher at the highest temperature using normal washer detergent. The filter should be washed on its own to prevent particles of food from fastening in it and then causing an unpleasant smell later on. To reactivate the carbon the filter should be dried in the oven. Chose upper/ lower heat and maximum 100 °C and try the filter for 10 minutes. The filter must be changed when it no longer absorbs the cooking smells sufficiently.



Cleaning the hood

If the downdraft is stainless steel, use specific products and rags for satin stainless steel (non-abrasive and / or corrosive detergents free of chlorine), ensuring to clean in the same direction as the satin finish.
Do not use aggressive products, chemical solvents or derivatives of oil distillates that could leave oily traces which could cause oxidation and polymerization.

The manufacturer is not responsible for damage to the surface of the downdraft due to failure to respect these instructions.

BEDIENUNGS-, WARTUNGS- UND INSTALLATIONSANLEITUNG TISCHHAUBE

ACHTUNG: Die Tischhaube darf nur von Fachpersonal installiert werden. Bei Installation durch nicht qualifiziertes Fachpersonal übernimmt der Hersteller keine Haftung. Vor der Installation der Dunstabzugshaube muss die vorliegende Bedienungsanleitung aufmerksam gelesen werden. Die vorliegende Bedienungsanleitung muss während der gesamten Lebensdauer der Tischhaube aufbewahrt werden.

WICHTIGE HINWEISE

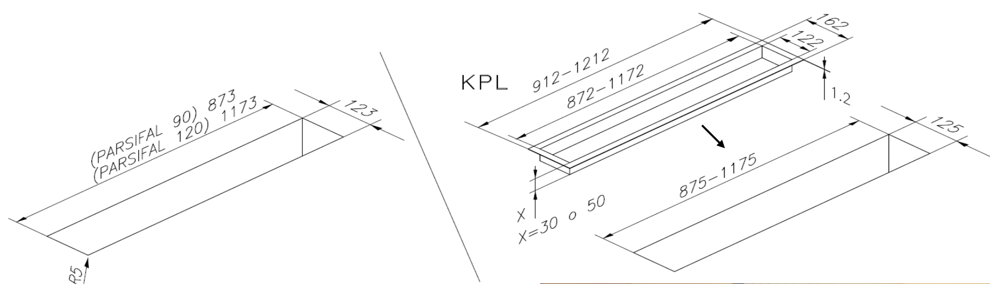
Achtung: Bei geschlossener Tischhaube keine Töpfe oder andere Behälter mit Griffen an der Kante der Tischhaube abstellen, da diese sonst bei Öffnen der Tischhaube umkippen können.
Die Tischhaube ist mit einem Sicherheitssystem mit Mikroschalter ausgestattet, der die Bewegung der Tischhaube verhindert, wenn der Deckel angehoben wird.
Sollte die Bewegung der Tischhaube beim Schließen durch Gegenstände behindert werden, die sich zwischen dem Deckel und dem Kochfeld befinden, wird der Deckel angehoben und die Bewegung dadurch blockiert.
Um die Bewegung wieder einzuschalten, den Deckel korrekt positionieren und die gewünschte Steuertaste drücken.
Das Gerät darf von Kindern unter 8 Jahren und von körperlich, geistig oder sensoriell gestörten oder unerfahrenen Personen nur dann verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt sind oder wenn sie über den sicheren Gebrauch geschult wurden und von den Gefahren während der Benutzung des Gerätes Kenntnis genommen und verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
Die Reinigung und Wartung, die durch den Gebraucher durchgeführt werden müssen, dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
Vor der Durchführung von Reinigungs- oder Wartungsarbeiten (regelmäßige oder außerordentliche Wartung) die Dunstabzugshaube immer vom Stromnetz nehmen und dazu den Netzstecker ziehen oder den Hauptschalter auf 0 (OFF) stellen. Die Tischhaube nicht an Abluftrohre anschließen, die für Verbrennungsgeräte benützt werden, wie zum Beispiel Brenner, Heizungen oder Kamine.
Die Haube darf nur ausschließlich mit der mitgelieferten Versorgungseinheit CENTRALINA DOWN DRAFT verwendet werden.
Die Haube muss ausschließlich mit der vom Hersteller gelieferten und angegebenen Ansaugeinheit von max. Leistung von 640 W benutzt werden.
Sicherstellen, dass die Netzspannung mit den Angaben auf dem silbernen Schild am Schaltkasten übereinstimmt.
Sicherstellen, dass die elektrische Anlage ordnungsmäßig geerdet ist und die Erdung effizient ist.
Die Tischhaube eignet sich nicht für die Zubereitung von Gerichten, bei denen Flammen schlagen oder ungewöhnliche Flammen entstehen können. Wiederverwendete Öle und Fette sind besonders gefährlich und können sich entzünden!
Die Zubereitung von flambierten Speisen ist verboten.
Achtung: Die zugänglichen Teile können warm werden, wenn die Haube mit Kochgeräten benutzt wird.
Es wird empfohlen die Haube einige Minuten vor der Benutzung einzuschalten und sie 10 Minuten nach der Benutzung auszuschalten.
Nach der Installation durch einen Fachtechniker, dürfen alle elektrischen Bauteile, die Kabeln, Verbindungsstecker, Motoren, der Schaltkasten und alle die mit der Erdung verbundenen Teile vom Benutzer nicht zugänglich sein. Der Zugang zu diesen Teilen soll ausschließlich nur für den Installateur, durch Entfernung der mit Schrauben befestigten Platten, möglich sein.

Die vor Ort geltenden Vorschriften und die Vorgaben der zuständigen Behörden für Luftableitung bei eingeschalteter Absaugfunktion der Dunstabzugshaube müssen beachtet werden.
Es wird darauf aufmerksam gemacht, dass, sollten alle in dieser Broschüre angegebenen Wartungs- und Reinigungsvorgänge nicht beachtet werden, eine hohe Brandgefahr besteht.

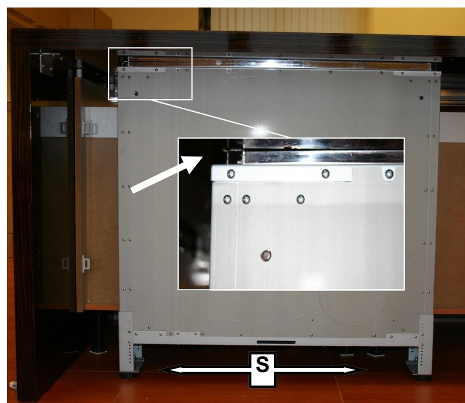
MONTAGEANLEITUNG

Im Vergleich zu herkömmlichen Dunstabzugshauben werden die Kochdämpfe der vorderen Töpfe bei einer Tischhaube schlechter abgesaugt. Aus diesem Grund wird dazu geraten, die Tischhaube mit Panoramakochfeldern zu installieren. Die Dunstabzugshaube kann mit Gaskochfeldern mit einer max Gesamtleistung der hinteren Kochstellen von 4.7 kw kombiniert werden.
Achtung: Wir lehnen jegliche Haftung in Bezug auf Schäden an der Dunstabzugshaube bei einer Installation über Gasherden mit höherer Leistung ab.
Nach der Installation durch einen Fachtechniker, dürfen alle elektrischen Bauteile, die Kabeln, Verbindungsstecker, Motoren, der Schaltkasten und alle die mit der Erdung verbundenen Teile vom Benutzer nicht zugänglich sein. Der Zugang zu diesen Teilen soll ausschließlich nur für den Installateur, durch Entfernung der mit Schrauben befestigten Platten, möglich sein.
Die Tischhaube kann zum Filtern oder zum Absaugen der Luft eingesetzt werden. Beim Filtern der Luft wird die Luft umgewälzt. Es müssen deshalb Aktivkohlefilter verwendet werden. Wenn die Tischhaube in der Filterfunktion verwendet wird, muss am Sockel der Küche eine geeignete Öffnung zur Ausgabe der angesaugten gefilterten Luft vorgesehen werden. Beim Absaugen der Luft wird die gefilterte Luft nach draußen abgegeben. Es muss daher ein angemessenes Belüftungssystem nach geltender Gesetzgebung vorgesehen werden. Der Durchmesser vom Abluftrohr muss gleich groß oder größer als der Anschluss der Dunstabzugshaube sein.
Der Installationsort der Dunstabzugshaube muss über eine ausreichende Belüftung verfügen, wenn gleichzeitig andere Geräte verwendet werden, die mit Gas oder anderen Brennstoffen betrieben sind.

Den Ausschnitt für die Tischhaube im Abstand von ca.50 mm vom Ausschnitt des Kochfelds anlegen
Die Abmessungen von Ausschnitt können der Abbildung unten entnommen werden.

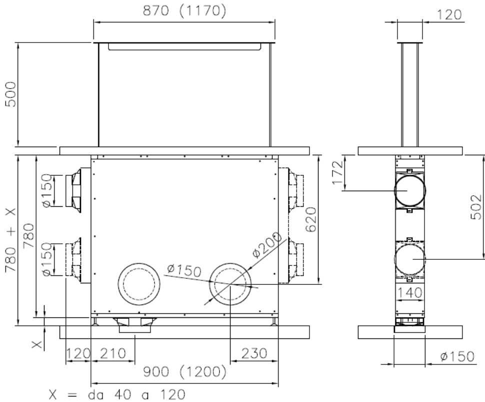


Passen Sie zur Installation der Dunstabzugshaube die Höhe der Stützfüße "S" so an, dass sie unter der Arbeitsplatte der Küche montiert werden kann.
Heben Sie die Dunstabzugshaube mit den Stützfüßen, bis ihre Struktur an der Arbeitsplatte der Küche anliegt.



Die Tischhaube macht eine Regulierung der Höhe der Struktur von 820 mm bis 900 mm möglich, gemessen vom Fußboden unter dem Kochfeld. Die Regulierung erfolgt über die Stellfüße und die Halterungen der Füße (Abb. 1).

PARSIFAL + AME + AMF + AMR



PARSIFAL + AMD

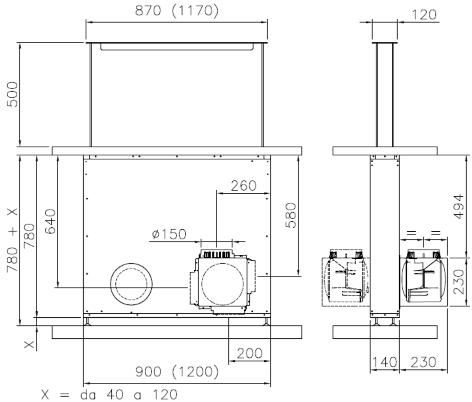
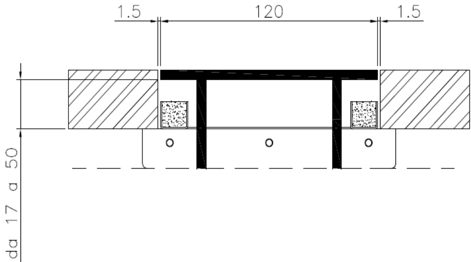


Fig. 1

Nähere Informationen zur Regulierung der Höhe vom beweglichen Teil der Dunstabzugshaube können Abb. 2 entnommen werden.
Je nach Stärke von Kochfeld und Deckel ist einer Regulierung um 33 mm möglich.
Der Stärkenunterschied zwischen Kochfeld und Deckel muss mindestens 17 mm betragen (23 mm KIT LED)

PARSIFAL



PARSIFAL KIT LED

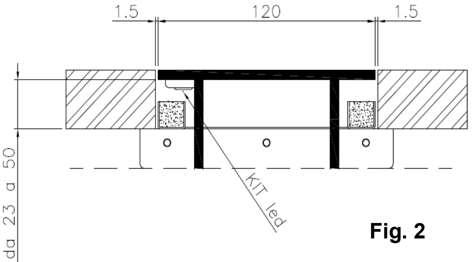


Fig. 2

Zur Durchführung der Regulierung an den beiden Muttern drehen, mit denen der zentrale Zapfen vom Antrieb befestigt ist (Abb. 3).

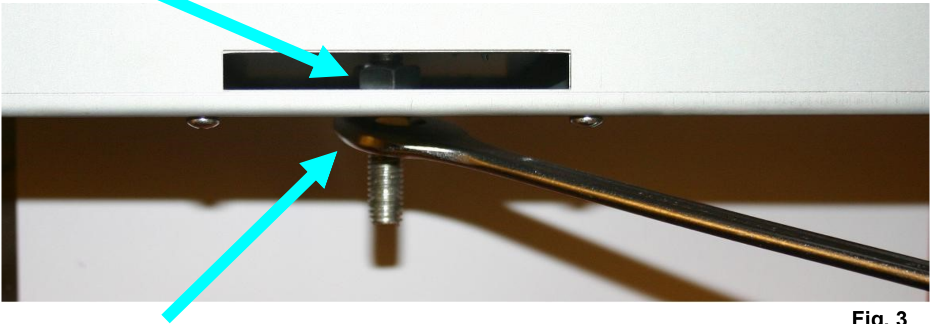
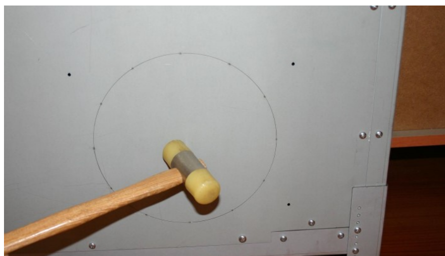


Fig. 3

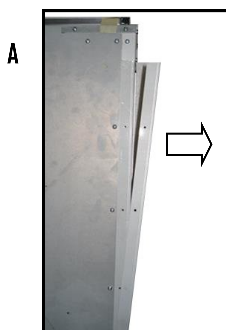
Die Haube wird mit einem seitlich scharnierten Halterungsdeckel geliefert. Der Deckel kann aus Stahl (in Ausstattung mit Downdraft Edelstahlversion), aus Glas (in Ausstattung mit Downdraft Glasversion) oder aus dem gleichen Material des Küchentops (wird nicht geliefert) hergestellt werden. Bei der Ausführung aus Edelstahl muss das Verkleben des Deckels der Dunstabzugshaube, nach der Montage der Tischhaube erfolgen.
Der Freiraum zwischen dem Deckel und der Öffnung in der Arbeitsplatte muss etwa 1,5 mm entlang des gesamten Randes betragen.
Die Schilder mit Angabe des Modells und der technischen Daten befinden sich auf dem Deckel des Steuergeräts Downdraft, hinter den Metallfiltern.
Achtung: Im Küchenschrank ist vor oder hinter der Tischhaube eine Wand vorzusehen, die ausgebaut werden kann, damit die Kundendiensttechniker die Vorder- oder Rückwand der Abzugshaube entfernen können. Die Kundendienstmaßnahmen dürfen ausschließlich durch zugelassenes Fachpersonal ausgeführt werden. Die Nichteinhaltung dieser Bedingung kann zu einem deutlichen Anstieg der Kosten bei Kundendienstleistungen führen. An die Tischhaube kann auf der Vorder- oder Rückseite ein Rohr mit einem Durchmesser von 150 oder 200 mm je nach dem verwendeten Ansaugmotor angeschlossen werden. Lösen Sie mit einem Hammer dazu den ausgestanzten Verschluss und befestigen Sie den beiliegenden Flansch mit 4 Schrauben. Schließen Sie dann das Rohr an.



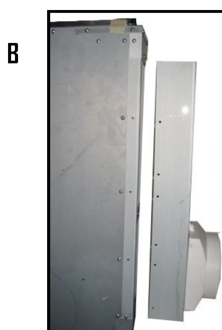


Seitlich oder auf der hinteren Seite kann auf beiden Seiten oder, falls erwünscht auf zwei Höhen, ein Rohr von einem Durchmesser von 150 mm angeschlossen werden (Abb. 1). Eine seitliche Ansaugung ist nachteilig, demzufolge soll diese nur benutzt werden, wenn die anderen Ausgänge keinesfalls verwendet werden können. Lösen Sie nach Festlegung der Position für die Halterung die daran vorhandenen Schrauben der Dunstabzugshaube. Befestigen Sie Halterung und Anschluss durch Festziehen der Schrauben der Dunstabzugshaube. Schließen Sie dann das Rohr an.

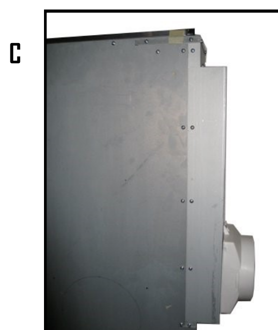
A



B



C



D



Funktionen der Bedienung

RADIOSTEUERUNG

Taste A
Bei laufendem Motor, mit jedem Druck wird die Geschwindigkeit um eine Einheit reduziert

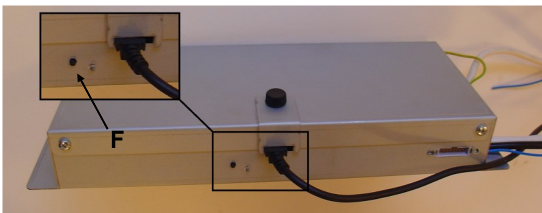
Taste B
Bei ausgefahrener Haube von 20 bis 50cm, wird der Motor an oder ausgeschaltet.
Dunsthaube mit Licht Ausstattung. Bei ausgefahrener Haube, bei jedem Druck der Tastatur in der Folge: Motor auf zweiter Geschwindigkeit, Licht an, Motor aus, Licht aus.

Taste C
Bei laufendem Motor, mit jedem Druck wird die Geschwindigkeit um eine Einheit erhöht.
Geschwindigkeit des Motors (intensiv) wird die LED blinken und nach 5 Minuten wird automatisch die 2. Geschwindigkeit eingestellt.

Taste D
Beim einmaligen drücken, ausgefahren die haube 20cm. Beim nächsten drücken der bedienungstaste, wird die haube komplett. Wird die Taste während der Bewegung gedrückt wird, sie gestoppt. Um die Bewegung neu in gang zu bringen muss die Taste D oder E gedrückt werden.

Taste E
Beim einmaligen drücken dieser Taste fährt die Haube ganz zurück. Wird die Taste während der Bewegung gedrückt, wird sie gestoppt. Um die Bewegung neu in gang zu bringen muss die taste D oder E gedrückt werden. Wird die Taste bei laufendem Motor gedrückt geht der Motor aus.

Zu Beachten:



- Bei erstmaliger Benutzung ist es notwendig die Fernbedienung einzustellen indem man (im ausgeschalteten Zustanddie Taste F 3-8 sekunden gedrückt hält. Die Einstellung erfolgt wenn die LED Lampe Alarm aufleuchtet. Wenn innerhalb einer Minute ein korrekter Kodex empfangen wird (gesendet indem man jede beliebiger Taste der Fernbedienung drückt), bleibt die LED Lampe 3 Sekunden an was die korrekte Einstellung bestätigt.

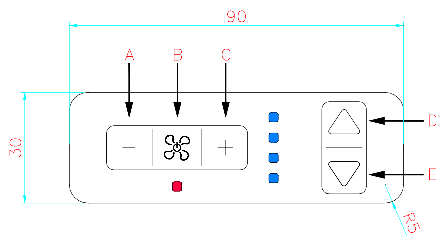
POSITIONIEREN DES BEDIENELEMENTS (OPTIONAL)





Das Bedienelement Flat hat eine Dicke von 1,5 mm und kann auf der Rückseite aufgeklebt werden. Außerdem verfügt es über ein Kabel von 2 m, das eine Anordnung nach Wunsch des Kunden auf der Vorderseite oder im Inneren eines Kastens ermöglicht.

FLAT STEUERUNG (OPTIONAL)



Taste A

Bei laufendem Motor, mit jedem Druck wird die Geschwindigkeit um eine Einheit reduziert

Taste B

Bei ausgefahrener Haube von 20 bis 50cm, wird der Motor an oder ausgeschaltet.
KIT LEUCHTEN: Dunsthaube mit Licht Ausstattung. Bei ausgefahrener Haube, bei jedem Druck der Tastatur in der Folge: Motor auf zweiter Geschwindigkeit, Licht an, Motor aus, Licht aus.
Bei längere Zeit die Taste drücken, stellt sich der Motor ab.
Der Timer wird aktiviert durch das Aufleuchten die blauen LED Lampen und der Motor stellt sich ab nach 10 Minuten .

Taste C

Bei laufendem Motor, mit jedem Druck wird die Geschwindigkeit um eine Einheit erhöht. Geschwindigkeit des Motors (intensiv) wird die LED blinken und nach 5 Minuten wird automatisch die 2. Geschwindigkeit eingestellt.

Taste D

Beim einmaligen drücken, ausgefahren die haube 20cm.
Beim nächsten drücken der bedienungstaste, wird die haube komplett.
Wird die Taste während der Bewegung gedrückt wird, sie gestoppt.
Um die Bewegung neu in gang zu bringen muss die Taste D oder E gedrückt werden.

Taste E

Beim einmaligen drücken dieser Taste fährt die Haube ganz zurück.
Wird die Taste während der Bewegung gedrückt, wird sie gestoppt.
Um die Bewegung neu in gang zu bringen muss die taste D oder E gedrückt werden.
Wird die Taste bei laufendem Motor gedrückt geht der Motor aus.

Zu Beachten:

- Nach 100 Stunden Funktionslaufzeit beginnt die rote LED Lampe (unter der Taste B) zu leuchten was auf eine notwenige Reinigung der Metallfilter hinweist.
Um die rote LED Alarm Lampe auszuschalten, bei ausgeschalteten Motor, drückt man, eine längere Zeit, auf die A Taste.
- Bei erstmaliger Benutzung ist es notwendig die Fernbedienung einzustellen indem man (im ausgeschalteten Zustand) die Taste C längere Zeit gedrückt hält. Die Einstellung erfolgt wenn die LED Lampe Alarm aufleuchtet. Wenn innerhalb einer Minute ein korrekter Kodex empfangen wird (gesendet indem man jede beliebiger Taste der Fernbedienung drückt), bleibt die LED Lampe 3 Sekunden an was die korrekte Einstellung bestätigt.

STROMANSCHLUSS

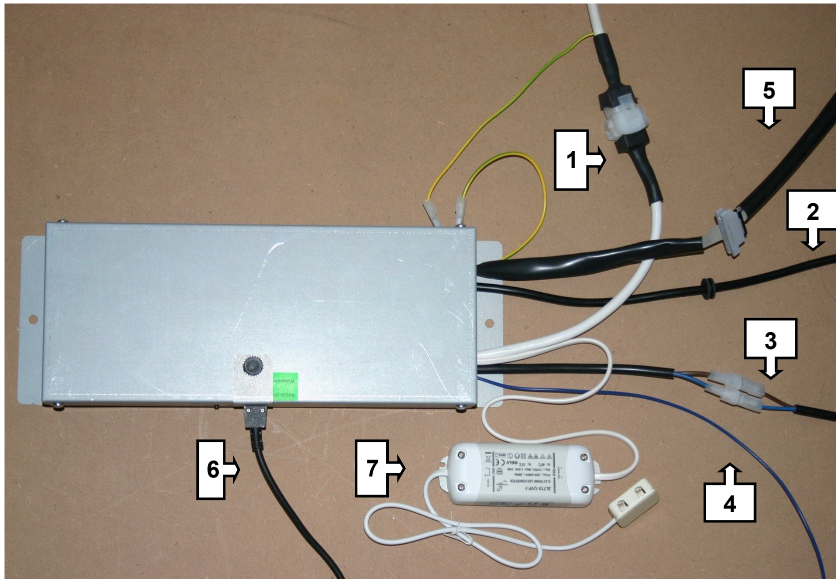


CENTRALINA DOWN DRAFT

Sicherheitshinweise:

- Vor jeder Manipulation an der Steuerung Netzstecker ziehen (230 Volt)
- Vor jeder Inbetriebnahme müssen alle Geräte angeschlossen sein
- Elektrische Anschlüsse müssen von Fachleuten ausgeführt werden
- Wird das Gerät direkt an das Stromnetz angeschlossen, muss eine Vorrichtung vorgesehen werden, die eine Trennung vom Stromnetz, mit einem Öffnungsabstand der Kontakte, die eine komplette Abtrennung in den Zuständen der Überspannungskategorie III, entsprechend der Installationsvorschriften, ermöglicht, gewährleistet.
- Der Stecker bzw. der allpolige Schalter muss bei installiertem Gerät zugänglich sein.
- Ist das Versorgungskabel beschädigt, muss es gegen ein neues Spezialkabel oder gegen einen beim Hersteller bzw. beim Kundendienst erhältlichen Satz ausgewechselt werden. Es muss ein Kabel vom Typ H05VV-F mit Mindestquerschnitt 3 x 0,75mm² verwendet werden.

Achtung: Stellen Sie alle Verbindungen zum Anschlusskasten her, bevor Sie die Stromversorgung zu 230V anlegen.
Die Nichteinhaltung dieser Vorgehensweise kann zu schiere Schäden an der Elektronik führen.
Für die Verbindungen zwischen Dunstabzugshaube und Anschlusskasten siehe in der folgenden Zeichnung:

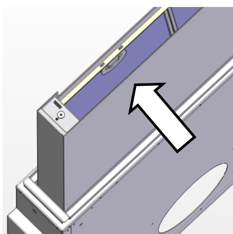


1) Verbinder des Motors
2) Stromkabel 230V
3) Kabel mit Faston für Microswitch der Dunstabzugshaube
4) Antennenkabel der Fernsteuerung (muss von metallteilen und elektrischen weg bleiben)
5) Steuerkabel Flat (optional)
6) Kabel des Antriebs der Dunstabzugshaube
7) Lichtkabel (optional)

Verschließen Sie nach dem Anschluss des Antriebsverbinders (6) die Gehäuseöffnung mit dem beiliegenden Deckel.

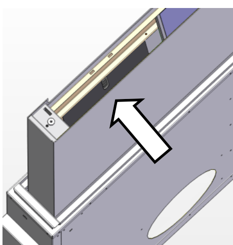
GEBRAUCH UND WARTUNG

Vor Durchführung von Reinigungs- und Wartungsarbeiten gleich welcher Art den Strom an der Dunstabzugshaube abschalten und dazu den Hauptschalter auf 0 (OFF) stellen.



Reinigung der Metallfilter

Die Metallfilter der Dunstabzugshaube müssen alle 2-3 Monate mit heißem Wasser und mildem flüssigen Reinigungsmittel sauber gemacht werden, je nachdem, wie intensiv die Dunstabzugshaube benützt wird.
Um die Metallfilter herausnehmen zu können, muss der Deckel der Tischhaube abgenommen werden.
Zum Abnehmen vom Deckel die Tischhaube ausfahren und den Deckel abnehmen und dazu anheben.
Die Metallfilter können am Griff herausgenommen werden. Den Filter zuerst vorne anheben und dann nach oben ziehen.
Nach dem Waschen müssen die Filter gründlich trocknen, bevor sie wieder korrekt eingebaut werden.

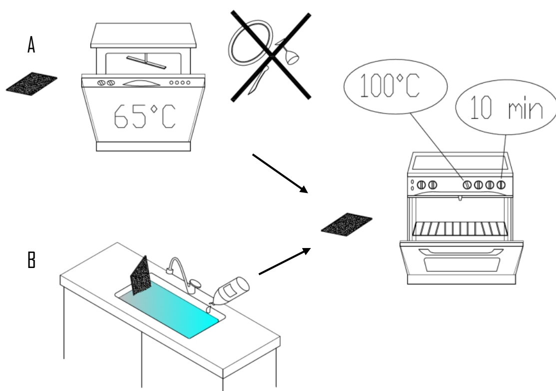


Aktivkohlefilter

Wenn die Dunstabzugshabe mit Filtersystem mit Luftumwälzung verwendet wird, sind Kohlefilter erforderlich, die Aktivkohle enthalten.
Die in den Filtern enthaltene Aktivkohle hat den Zweck, die Gerüche der Küchedünste auszufiltern.
Die Aktivkohlefilter befinden sich unter den Metallfiltern.
Zum Auswechseln zuerst die Metallfilter herausnehmen und dann den Aktivkohlefilter. Diesen dazu am Griff anfassen, nach hinten drücken und zum Herausnehmen nach oben ziehen.

Die **POLYESTER** Kohlenstofffilter können nicht wiederverwertet oder gewaschen werden, sondern müssen regelmäßig ausgewechselt werden, und zwar alle 4 Monate, wenn die Abzugshaube zwei Stunden täglich benützt wird. Mit Fett verschmutzte Filter stellen eine Brandgefahr dar! Je nach Modell kann die Abzugshaube mit runden oder rechteckigen Kohlenstofffiltern ausgestattet sein.

Im Unterschied zu anderen Kohlefiltern kann der **LONG LIFE.** Kohlefilter gereinigt und reaktiviert werden. Bei normaler Nutzung der Abzughaube sollte der Filter jeden zweiten Monat gereinigt werden. Der Filter wird am besten in der Spülmaschine gereinigt. Normalen Reiniger verwenden un die höchste Temperatur wählen. Der Filter sollte separate gespült werden , damit sich keine Speisereste am Filter festsetzen und spatër schlechte Gerüche verursachen können. Um die Kohle wieder zu aktivieren, muβ der Filter im Backhofen getrocknet werden . Ober – und Unterhitze sowie eine Temperatur von maximal 100 º C wählen und den Filter 10 Minuten lang trocken. Der Filter muss ausgewechselt werden, sobald er nicht mehr in der Lage ist die Küchengerüche aufzunehmen.



Reinigung der Dunstabzugshaube

Wenn die Dunstabzugshaube aus Edelstahl ist, zum Reinigen Produkte und Tücher verwenden, die für satinierten Edelstahl geeignet sind (keine Scheuermittel, nicht korrosiv und chlorfrei). Keine aggressiven Produkte verwenden. Keine chemischen Lösemittel oder Erdölprodukte verwenden, da diese einen öligen Rückstand zurücklassen können, der zu Oxydation oder Polymerisation führen kann.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden am Aussehen der Tischhaube, die durch Nichtbeachtung der oben stehenden Anweisungen entstanden sind.

INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION, L'ENTRETIEN ET L'INSTALLATION DE LA HOTTE DE PLAN.

Attention: La hotte de plan de travail doit être installée exclusivement par du personnel qualifié. Nous déclinons toute responsabilité en cas d'installation exécutée par du personnel n'ayant pas une qualification adéquate.
Avant de procéder à l'installation de la hotte, lire avec attention ces instructions dans leur intégralité.
Cette notice doit être conservée pendant toute la durée de vie de la hotte de plan de travail.

AVERTISSEMENTS

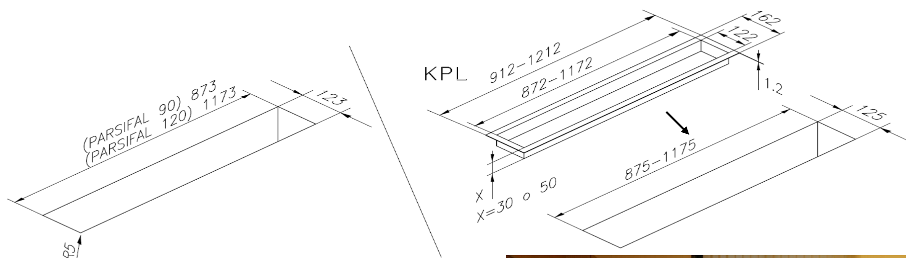
Attention: Quand la hotte de plan de travail est en position fermée, ne pas positionner des casseroles ou d'autres récipients dotés de manches à proximité de la partie supérieure afin d'éviter qu'ils soient renversés en phase d'ouverture. La hotte de plan de travail est équipée d'un système de sécurité à contacteurs qui bloque le mouvement de la hotte en cas de soulèvement du couvercle. Si, en phase de fermeture de la hotte, on interpose un objet entre le couvercle et le plan, le soulèvement du couvercle provoque l'arrêt du mouvement. Pour réactiver le mouvement, il suffit de repositionner le couvercle et d'activer la commande souhaitée.
L'appareil peut être utilisé par des enfants ayant au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou sans expérience ou les connaissances nécessaires, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient reçu les instructions nécessaires à l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et à la compréhension des dangers qui y sont liés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien destiné à être effectué par l'utilisateur ne doit pas être effectué par des enfants sans surveillance.
Avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien (périodique ou extraordinaire), toujours couper l'alimentation électrique à la hotte en débranchant la fiche ou en positionnant l'interrupteur général sur 0 (OFF).
Ne pas raccorder la hotte de plan de travail à des conduits utilisés pour des équipements à combustion comme des brûleurs, chaudières ou cheminées.
La hotte de plan de travail doit être utilisée exclusivement avec l'unité d'alimentation fournie avec elle : CENTRALE DOWN DRAFT.
La hotte de plan de travail doit être utilisée exclusivement avec l'unité aspirante fournie et indiquée par le constructeur avec une puissance maximale de 640W.
Contrôler que la tension du réseau d'alimentation correspond à l'indication reportée sur l'étiquette argentée apposée sur le boîtier électrique. S'assurer que l'installation électrique est dotée d'une installation de mise à la terre qui fonctionne correctement. Pour la cuisson, ne pas utiliser des matières qui peuvent développer des flammes hautes ou, dans tous les cas, anormales. L'huile utilisée une deuxième fois et les graisses sont très dangereuses et peuvent s'enflammer. Il est interdit de préparer des aliments flambés.
Attention : les parties accessibles peuvent devenir chaudes quand la hotte de plan de travail est utilisée avec des appareils de cuisson.
On conseille d'allumer la hotte quelques minutes avant l'utilisation et de l'éteindre 10 minutes après l'utilisation. Une fois l'installation terminée, par un technicien spécialisée, tous les composants électriques, câbles, connecteurs, moteurs, boîtier de commande et tous les branchements de mise à la terre, doivent s'avérer non accessibles à l'utilisateur. L'accès à ces derniers doit être possible exclusivement à l'installateur à travers le retrait de panneaux fixés avec des vis.

Respecter les normes locales en vigueur et les prescriptions des autorités compétentes relativement aux émissions dans l'atmosphère produites par la hotte utilisée comme hotte aspirante.
On rappelle que si ne sont pas respectées et effectuées toutes les opérations de maintenance et de nettoyage citées dans le présent opuscule, il existe un sérieux danger d'incendie.

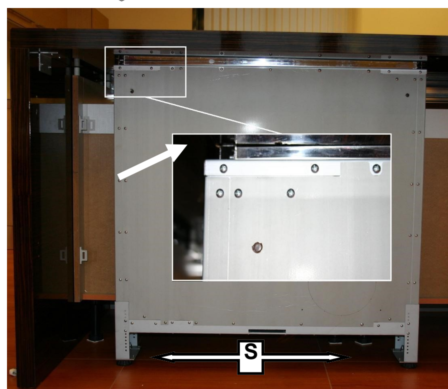
INSTALLATION ET INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Par rapport aux hottes traditionnelles, l'aspiration des hottes de plan de travail est moins efficace dans l'aspiration des vapeurs de cuisson des casseroles positionnées à l'avant. C'est pourquoi il est conseillé d'installer la hotte sur une table de cuisson panoramique. La hotte peut être assortie aux plaques de cuisson à gaz avec puissance totale des feux arrière de 4.7 Kw au maximum.
Attention : On décline toute responsabilité pour des dommages à la hotte causés par l'installation de plaques de cuisson à gaz avec des puissances supérieures.
Une fois l'installation terminée, par un technicien spécialisée, tous les composants électriques, câbles, connecteurs, moteurs, boîtier de commande et tous les branchements de mise à la terre, doivent s'avérer non accessibles à l'utilisateur. L'accès à ces derniers doit être possible exclusivement à l'installateur à travers le retrait de panneaux fixés avec des vis.
La hotte de plan de travail peut être utilisée aussi bien en version filtrante qu'aspirante. Quand la hotte est utilisée en fonction filtrante, c'est-à-dire avec recyclage de l'air, il faut utiliser des filtres à charbon actif. Dans ce cas, il faut également prévoir sur la plinthe de la cuisine une sortie de l'air aspiré de section adaptée. Quand la hotte est utilisée en fonction aspirante, c'est-à-dire avec l'évacuation à l'extérieur de l'air filtré, il faut prévoir un système de compensation adapté, conforme aux normes en vigueur. Le conduit d'évacuation des fumées doit avoir un diamètre égal ou supérieur au diamètre du raccord de la hotte. Quand on utilise en même temps d'autres équipements qui utilisent du gaz ou d'autres combustibles, le local où la hotte est installée doit avoir une ventilation suffisante.

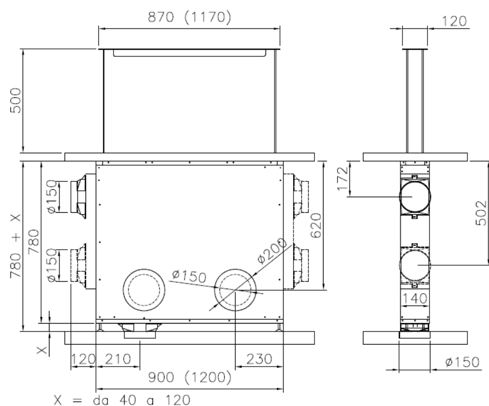
Exécuter la découpe pour la hotte de plan de travail à environ 50 mm de distance de la découpe pour la table de cuisson. Pour les dimensions, se référer au dessin ci-après.



Pour installer la hotte il faut régler les supports pieds « S » de manière à pouvoir positionner la hotte sous le meuble de cuisine.
Hausser la hotte à l'aide des pieds jusqu'à ce que la structure repose sur le meuble de cuisine



La hotte de plan de travail permet un réglage en hauteur de la structure de 820 mm à 900 mm, en partant du sol jusqu'en dessous du plan de travail. Ce réglage s'effectue en agissant sur les pieds et sur les supports pied (Fig. 1).



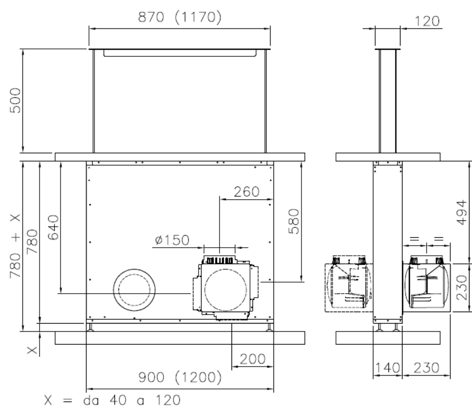
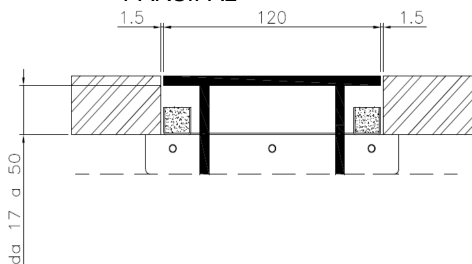


Fig. 1

En ce qui concerne le réglage en hauteur de la partie mobile de la hotte, se référer à la Fig. 2.
On peut effectuer un réglage sur 33 mm, en fonction de l'épaisseur du plan et du couvercle.
La différence d'épaisseur entre plan de travail et couvercle doit être d'au moins 17 mm. (23mm vers. Kit led)



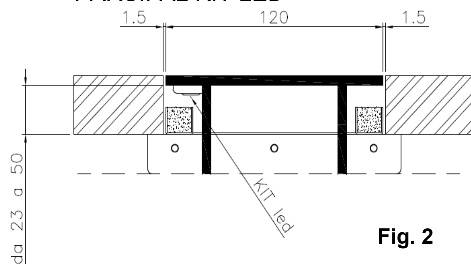


Fig. 2

Ce réglage s'effectue en agissant sur les deux écrous qui fixent l'axe central de l'actionneur (Fig. 3).

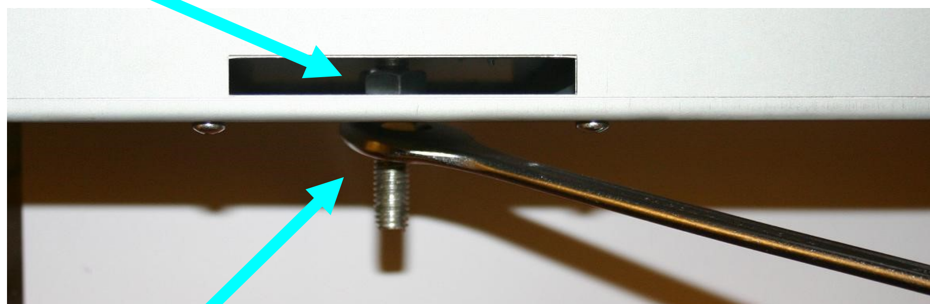
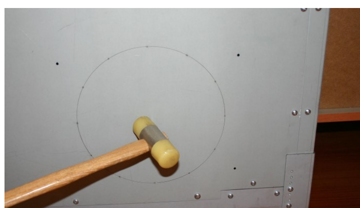


Fig. 3

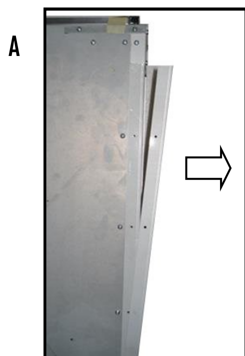
La hotte est fournie avec un support couvercle articulé sur les côtés. Le couvercle peut être en acier (en dotation avec les downdraft version inox), en verre (en dotation avec les downdraft version verre) ou de la même matière que le top de la cuisine (non fourni). Le collage du couvercle de la hotte de plan de travail doit être exécuté sur place, après avoir terminé le montage de la hotte. L'espace entre le couvercle et le trou sur le meuble doit être de 1,5 cm environ tout au long du périmètre.
Les étiquettes du modèle et les données techniques sont placées sur le couvercle de la centrale downdraft et derrière les filtres métalliques.
Attention: Prévoir un panneau amovible sur le meuble de cuisine, à l'avant ou à l'arrière de la hotte pour que les techniciens puissent démonter le panneau à l'avant ou à l'arrière de la hotte en cas d'assistance. Les interventions d'assistance ne doivent être effectuées que par des spécialistes autorisés. Le non respect de cette condition peut entraîner des frais supplémentaires importants en cas d'assistance.
La hotte de plan de travail prévoit la possibilité de raccorder soit à l'avant soit à l'arrière un tuyau de diamètre 150 ou 200 mm, selon le moteur d'aspiration utilisé. À l'aide d'un marteau enlever le cache prédécoupé et fixer la bride fournie avec 4 vis. Raccorder le tuyau ensuite.





Latéralement et en dessous il est par contre possible de raccorder un tuyau d'un diamètre de 150mm sur les deux côtés et de préférence sur les deux hauteurs (Fig. 1). L'aspiration sur les côtés est pénalisée et on conseille l'utilisation uniquement quand les autres sorties s'avèrent absolument non utilisables. Après avoir choisi la position du support, dévisser les vis de la hotte à la hauteur de ce dernier. Fixer le support et le raccord fourni en revissant les vis de la hotte. Raccorder le tuyau ensuite.

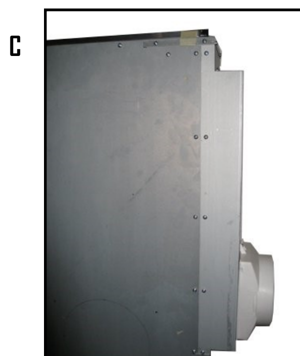
A



B



C

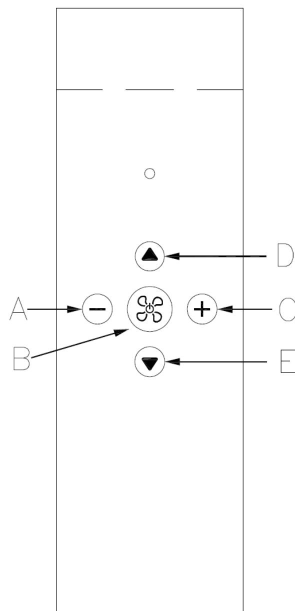


D



FONCTIONS DE LA COMMANDE

TELECOMMANDE



TOUCHE "A"

Avec le moteur d'aspiration allumé, à chaque pression elle réduit d'un step la vitesse du moteur.

TOUCHE "B"

Avec la hotte sortie de 20 à 50cm, elle allume et/ou éteint le moteur d'aspiration.
Hotte avec kit d'éclairage: Avec la hotte enlevé, chaque pression sur la touche, dans l'ordre: il coupe le moteur à la deuxième vitesse, allume la lumière, éteignez le moteur, éteignez la lumière.

TOUCHE "C"

Avec le moteur d'aspiration allumé, à chaque pression elle augmente d'un step la vitesse du moteur. À la 4^ vitesse du moteur (intensive) après 5 min. la 2^ vitesse s'enclenche automatiquement

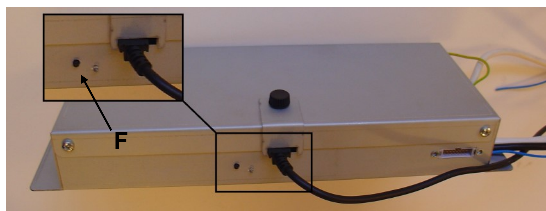
TOUCHE "D"

Une seule pression de cette touche fait sortir la hotte de 20cm.
Une ultérieure pression de cette touche fait sortir complétement la hotte. Si on appuie sur cette touche avec la hotte en mouvement, la hotte s'arrête. Pour que le mouvement reprenne il faut appuyer sur la touche "D" ou "E".

TOUCHE "E"

Une seule pression de cette touche fait rentrer complètement la hotte. Si on appuie sur cette touche avec la hotte en mouvement, la hotte s'arrête. Pour que le mouvement reprenne il faut appuyer sur la touche "D" ou "E". Si l'on appuie sur cette touche avec le moteur d'aspiration allumé le moteur s'éteint.

NOTES :



- Lors de la première utilisation, il faut faire partir l'apprentissage de la télécommande.
Avec la hotte éteinte, appuyer 3-8sec. sur la touche "F".
L'apprentissage de la télécommande est signalé avec le led alarme filtres qui clignote.
Si d'ici une minute un code de télécommande valable arrive (envoyé en appuyant sur n'importe quelle touche de la télécommande), la lumière du led devient fixe pendant 3 secondes puis elle s'éteint pour signaler que l'apprentissage a été fait correctement.

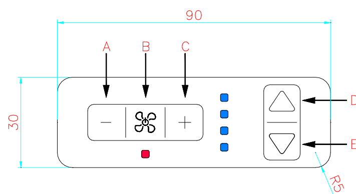
MISE EN PLACE DE LA COMMANDE (OPTION)





La commande flat a 1.5mm d'épaisseur et a un autocollant sur le fond. Elle est équipée d'un câble de 2 m de longueur ce qui lui permet d'être positionnée sur le devant ou bien à l'intérieur d'un tiroir selon les nécessités du client.

CONTROLE PLAT (OPTION)



TOUCHE “A”
Avec le moteur d’aspiration allumé, à chaque pression elle réduit d’un step la vitesse du moteur.

TOUCHE “B”
Avec la hotte sortie de 20 à 50cm, elle allume et/ou éteint le moteur d’aspiration.
Hotte avec kit d'éclairage: Avec la hotte enlevé, chaque pression sur la touche, dans l'ordre: il coupe le moteur à la deuxième vitesse, allume la lumière, éteignez le moteur, éteignez la lumière.
En appuyant pendant un certain temps sur la touche, l’auto extinction du moteur s’active.
L’activation du timer est signalée par le clignotement des leds bleus et le moteur d’aspiration s’éteint 10 minutes après

TOUCHE “C”
Avec le moteur d’aspiration allumé, à chaque pression elle augmente d’un step la vitesse du moteur. À la 4^ vitesse du moteur (intensive) après 5 min. la 2^ vitesse s’enclenche automatiquement

TOUCHE “D”
Une seule pression de cette touche fait sortir la hotte de 20cm.
Une ultérieure pression de cette touche fait sortir complétement la hotte.
Si on appuie sur cette touche avec la hotte en mouvement, la hotte s’arrête.
Pour que le mouvement reprenne il faut appuyer sur la touche “D” ou “E”.

TOUCHE “E”
Une seule pression de cette touche fait rentrer complètement la hotte.
Si on appuie sur cette touche avec la hotte en mouvement, la hotte s’arrête.
Pour que le mouvement reprenne il faut appuyer sur la touche “D” ou “E”.
Si l’on appuie sur cette touche avec le moteur d’aspiration allumé le moteur s’éteint.

NOTES :

- Après 100 heures de marche du moteur d’aspiration, le led rouge placé sous la touche “B” commencera à clignoter pour indiquer que les filtres métalliques sont à laver.
Pour annuler l’alarme des filtres, il faut appuyer longuement sur la touche “A” avec le moteur d’aspiration éteint.
- Lors de la première utilisation, il faut faire partir l’apprentissage de la télécommande.
Avec la hotte éteinte, appuyer longuement sur la touche “C”.
L’apprentissage de la télécommande est signalé avec le led alarme filtres qui clignote. Si d’ici une minute un code de télécommande valable arrive (envoyé en appuyant sur n’importe quelle touche de la télécommande), la lumière du led devient fixe pendant 3 secondes puis elle s’éteint pour signaler que l’apprentissage a été fait correctement.

BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

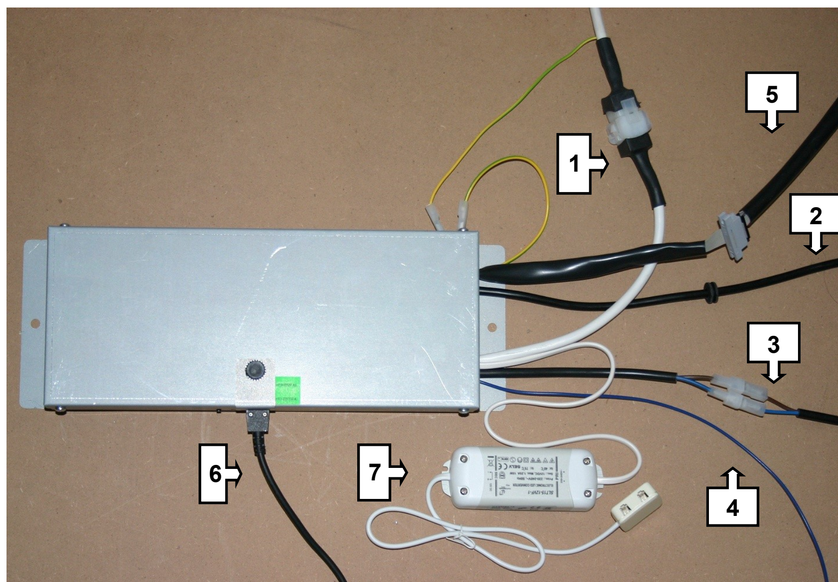


CENTRALE DOWN DRAFT

Instructions de sécurité :

- Avant de procéder à toute opération, débrancher le cordon d'alimentation (230 Volt).
- Avant de brancher le cordon d'alimentation (230 Volt), s'assurer que tous les équipements sont connectés.
- Le branchement électrique doit être exécuté par du personnel qualifié.
- Avec la connexion au réseau, il est nécessaire de prévoir un dispositif garantissant la déconnexion du réseau, avec une distance d'ouverture des contacts permettant la déconnexion complète dans les conditions de la catégorie de surtension III, conformément aux règles d'installation.
- La fiche ou l'interrupteur omnipolaire doivent être accessibles avec l'appareil installé.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble spécial ou bien par un ensemble disponible chez le fabricant ou son service d'assistance technique. Le câble à utiliser doit être du type H05VV-F avec section minimum 3 x 0,75mm².

Attention: Faire tous les branchements à la boîte de câblage avant de raccorder l'alimentation 230V.
Le non respect de cette procédure peut provoquer des dommages très graves à l'électronique.
Pour les branchements entre hotte et boîte de câblage, se reporter au schéma suivant

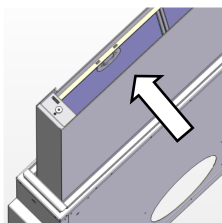


1) Connecteur moteur à distance
2) Câble d'alimentation 230V
3) Câble avec faston pour microinterrupteur de la hotte
4) Câble antenne de la télécommande (il doit rester loin de pièces métalliques et / ou électriques)
5) Câble commande flat (option)
6) Câble actionneur hotte
7) Câble lumiere (option)

Après avoir raccordé le connecteur d'actionnement (6), refermer la boîte avec le couvercle fourni.

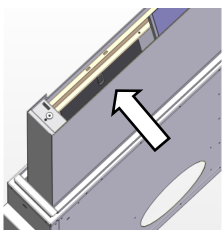
UTILISATION ET ENTRETIEN

Avant de procéder à toute intervention de nettoyage et entretien, couper l'alimentation à la hotte en positionnant l'interrupteur général sur 0 (OFF).



Nettoyage des filtres métalliques

Les filtres métalliques fournis avec la hotte doivent être lavés tous les 2-3 mois, en fonction de l'intensité d'utilisation, avec de l'eau chaude et du détergent liquide non agressif.
Pour accéder aux filtres métalliques, il faut enlever le couvercle de la hotte. Pour enlever le couvercle, il suffit de faire monter la hotte sur le plan de travail et d'enlever le couvercle en le soulevant vers le haut. Retirer les filtres métalliques en les saisissant par la poignée prévue à cet effet, en les dégageant d'abord à l'avant puis en les tirant vers le haut.
Après le lavage, attendre que les filtres soient secs, puis les remonter correctement.

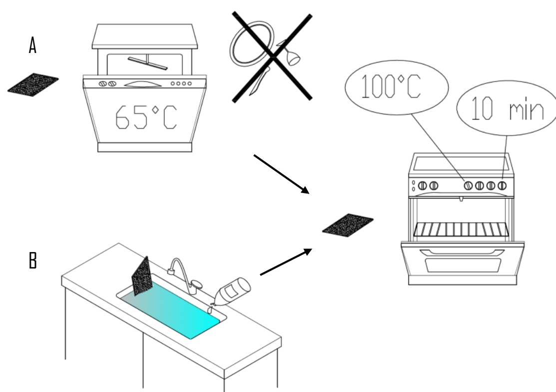


Filtres à charbon actif

Si la hotte est utilisée avec le système filtrant avec recyclage de l'air, il faut utiliser des filtres à charbon actif. Le charbon actif contenu dans les filtres sert à retenir les odeurs des fumées de cuisson. Les filtres à charbon actif sont positionnés sous les filtres métalliques. Pour le remplacement, enlever d'abord les filtres métalliques, puis enlever le filtre à charbon. Pour ce faire, saisir la poignée du filtre, pousser le filtre vers l'arrière et l'extraire en le tirant vers le haut.

Les filtres au carbone en **POLYESTER** ne peuvent pas être régénérés ou lavés et doivent être remplacés périodiquement (tous les 4 mois si on utilise la hotte pendant deux heures par jour). Les filtres saturés de graisses peuvent en effet être cause d'incendies. Sur la base du modèle de hotte, les filtres au carbone peuvent être de forme circulaire ou bien rectangulaire.

Le filtre à charbon **LONG LIFE** peut être nettoyé et reutilize. Le filtre doit être nettoyé tous les deux mois en utilization normale. Il est recommandé de nettoyer le filtre dans un lave-vaisselle, à la température maximum ; utiliser un détergent normal. Aucun ustensile ménager ne doit être présent dans le lave – vaisselle lors du nettoyage du filtre, afin d'éviter tout dépôt de particules d'aliments qui risqueraient de causer ultérieurement de mauvaises odeurs. Pour réactiver le charbon, il suffit de mettre le filtre à sacher au four. Régler le four sur chaleur normale (pas sur "Gril"), à une temperature maximum de 100 º, et y laisser le filtre pendant 10 minutes. Le filtre doit être remplacé quand il n'est plus en mesure d'absorber de façon satisfaisante les odeurs de cuisson.



Nettoyage de la hotte

Si la hotte est en acier inox, utiliser des produits et chiffons spécifiques pour l'acier inox satiné (non abrasifs et/ou corrosifs et sans chlore), en veillant à suivre avec le chiffon le sens du satinage.
Ne pas utiliser des produits agressifs, des solvants chimiques ou des dérivés de distillats du pétrole car ils peuvent laisser des résidus huileux qui peuvent s'oxyder et polymériser.
Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages esthétiques provoqués par l'inobservance des indications ci-dessus.

NÁVOD K POUŽITÍ, ÚDRŽBĚ A INSTALACI STOLNÍ DIGESTOŘE

Pozor! Instalaci stolní digestoře musí provádět osoba s příslušným oprávněním. Odmítáme veškerou odpovědnost při instalaci digestoře osobami bez příslušného oprávnění.
Před instalací digestoře si důkladně přečtěte kompletní text tohoto návodu.
Tento návod k použití musí být uchováván po celou dobu životnosti stolní digestoře.

UPOZORNĚNÍ

Pozor! Když je stolní digestoř zavřená, neukládejte hrnce nebo jiné nádoby s rukojetěmi za horní část digestoře, aby se při jejím otevření nepřevrátily.
Stolní digestoř je vybavena bezpečnostním systémem s mikrospínači, které blokují pohyb digestoře v případě zvednutí víka.
Pokud se při zavírání digestoře nachází mezi víkem a pracovní deskou nějaký předmět, Kontrolní seznam se nadzvedne a zablokuje tím veškerý další pohyb. Pro dokončení pohybu stačí vrátit Kontrolní seznam do původní polohy a stisknout požadovaný povel.
Děti starší 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi a osoby bez zkušeností a nezbytných znalostí smí toto zařízení používat pouze pod dohledem nebo po obeznámení se s bezpečným způsobem používání zařízení a s riziky, které při tom hrozí. Děti si nesmí se zařízením hrát. Děti nesmí zařízení čistit a provádět údržbu, kterou je uživatel povinen provádět, bez dohledu dospělé osoby.
Před čištěním nebo údržbou (běžnou nebo mimořádnou) vždy odpojte přívod elektrického napájení od stolní digestoře tak, že vytáhnete zástrčku z elektrické zásuvky nebo přepnete hlavní vypínač do polohy 0 (OFF).
Stolní digestoř nenapojujte na odtahové systémy používané pro spalovací zařízení jako jsou hořáky, kotle nebo krby.
Digestoř v pracovní desce může být používána výhradně s jednotkou napájení dodanou spolu s ní: ŘÍDÍCÍ JEDNOTKOU DOWN DRAFT.
Digestoř v pracovní desce může být používána výhradně s jednotkou odsávání stanovenou a dodanou výrobcem, s maximálním výkonem 640W.
Zkontrolujte, zda parametry elektrické sítě odpovídají požadavkům, které jsou uvedeny na postříbřeném štítku na elektrické krabici.
Ujistěte se, zda je elektrické napájení opatřeno uzemněním a zda je toto uzemnění účinné.
Nepoužívejte na vaření materiály, které můžou vyvíjet vysoký nebo jinak anomální plamen.
Dvakrát použitý olej nebo tuky jsou mimořádně nebezpečné a mohly by se vznítit.
Je zakázáno připravovat flambovaná jídla.
Pozor: přístupné části se mohou zahřát, když je digestoř v pracovní desce používána s varnými zařízeními.
Doporučujeme digestoř zapnout několik minut před použitím a vypnout ji 10 minut po použití.
Po ukončení instalace, kterou může provádět pouze specializovaný technik, uživateli nesmí být přístupny žádné elektrické komponenty, kabely, konektory, motory, ovládací skříňka a žádná připojení s uzemněním. Přístup k nim je vyhrazen pouze instalačnímu technikovi po odstranění panelů připevněných šrouby.
Dodržujte platné místní normy a předpisy příslušných orgánů pro odvod vzduchu při spuštění odsávání u digestoře. Připomínáme, že pokud nebudou dodržovány a prováděny všechny úkony údržby a čištění uvedené v této příručce, vystavujete se vážnému nebezpečí požáru.

INSTALACE, NÁVOD K MONTÁŽI

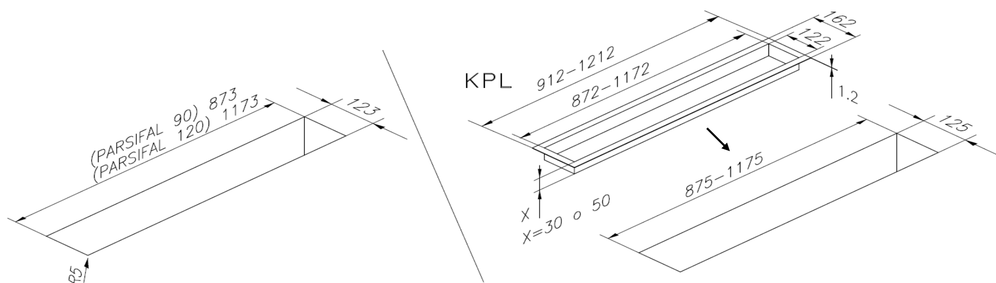
U stolových digestoří je na rozdíl od digestoří tradičních znevýhodněno odsávání par, vznikajících při vaření v hrncích v přední části varné desky. Proto se doporučuje použití široké sklokeramické desky. Digestoř lze používat pro plynové varné desky s nejvyšším celkovým výkonem zadních hořáků v hodnotě 4,7 kW.

POZOR! Výrobce odmítá veškerou odpovědnost za škody vzniklé na digestoři v důsledku její montáže k plynovým varným deskám s vyšším výkonem.

Po ukončení instalace, kterou může provádět pouze specializovaný technik, uživateli nesmí být přístupny žádné elektrické komponenty, kabely, konektory, motory, ovládací skříňka a žádná připojení s uzemněním. Přístup k nim je vyhrazen pouze instalačnímu technikovi po odstranění panelů připevněných šrouby.

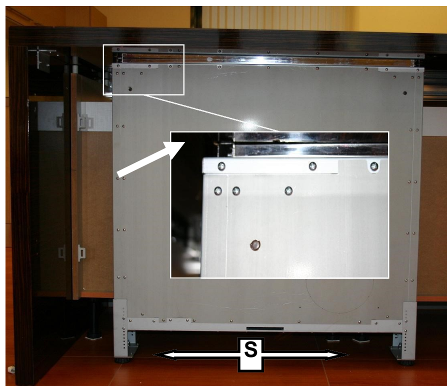
Stolní digestoř lze používat ve dvou funkcích: filtrace a odsávání. Pracuje-li digestoř jako recirkulátor vzduchu (filtrační funkce), je nutno použít filtry s aktivním uhlím. Používá-li se stolová digestoř ve funkci filtru, v podstavci pracovního kuchyňského ostrůvku dostatečně velký otvor pro vypoštění nasávaného vzduchu. Pracuje-li digestoř jako odsávač par, čili odvádí filtrovaný vzduch směrem ven, je nutno vybudovat vhodné kompenzační zařízení dle platných norem. Potrubí pro odvod spalin musí mít stejný nebo větší průměr jako sběrné potrubí digestoře. Místnost, ve které je digestoř nainstalována, musí mít dostatečné větrání, pokud se zde současně používají i další zařízení, které využívají plyn a jiné spalovací hmoty.

Otvor pro digestoř umístěte ve vzdálenosti cca 50 mm od otvoru pro varnou desku.
Rozměry otvoru najdete na následujícím výkrese.



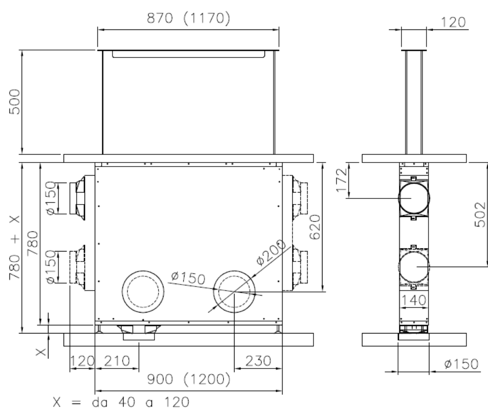
Při instalaci digestoře nastavte výšku nohou "S" tak, aby bylo možné umístit digestoř pod kuchyňskou pracovní desku.

Zvedněte digestoř nožičkami nahoru, aby se konstrukce digestoře dostala na úroveň pracovní desky.



Stolní digestoř má možnost nastavení výšky konstrukce od 820 mm do 900 mm od podlahy pod pracovní deskou. Toto nastavení lze provádět regulací nožiček a jejich opěr (obr. 1).

PARSIFAL + AME + AMF + AMR



PARSIFAL + AMD

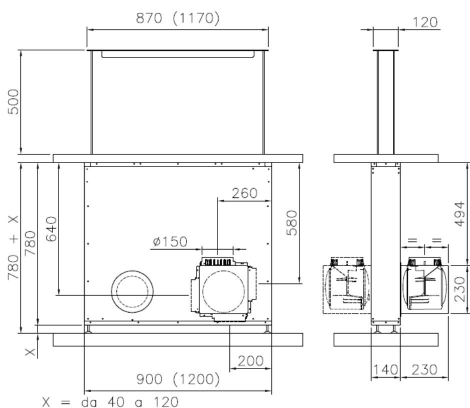
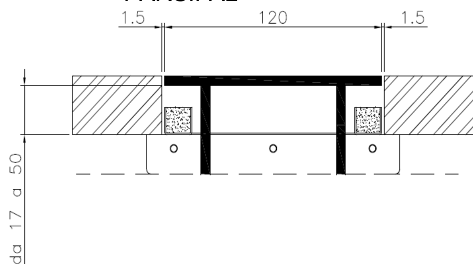


Fig. 1

Pokud jde o nastavení výšky pohyblivé části digestoře, postupujte podle obr. 2.
Regulační rozsah je zde 33 mm a nastavení závisí od tloušťky pracovní desky a tloušťky krytu.
Rozdíl mezi tloušťkou desky a krytu musí být nejméně 17 mm. (23mm vers. Kit led)

PARSIFAL



PARSIFAL KIT LED

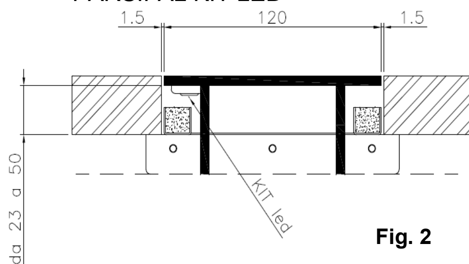


Fig. 2

Toto nastavení se provádí regulací dvou matic, které upevňují centrální čep pohonu (obr. 3).

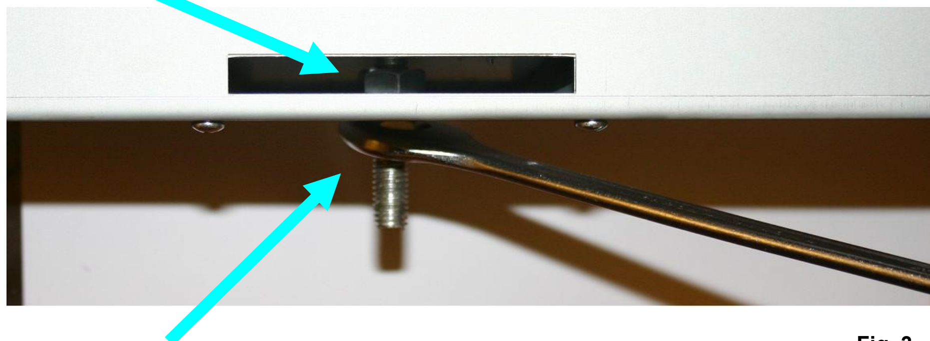
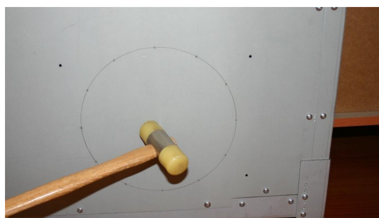


Fig. 3

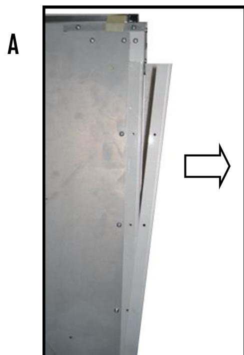
Digestoř je dodána s krytem kloubově uchyceným po stranách. Kryt může být ocelový (součástí dodávky s down draft v nerez provedení), skleněný (součástí dodávky s down draft ve skleněném provedení) nebo ze stejného materiálu jako horní část kuchyně (nedodáván). Je nutno precizně nalepit kryt po ukončení montáže digestoře. Prostor mezi krytem a otvorem v desce musí dosahovat cca 1,5 mm podél celého obvodu.
Štítky modelu a technických parametrů jsou umístěny na krytu řídící jednotky down draft za kovovými filtry.
Pozor! V kuchyňském pracovním pultu zajistěte před nebo za stolní digestoří odnímatelný panel, který při servisu montérům umožní demontovat čelní nebo zadní panel digestoře. Servisní práce smí provádět jedině specialisté s příslušným oprávněním. Nedodržení této podmínky by mohlo vést k značnému zvýšení ceny servisu.
Ke stolní digestoři lze na přední nebo zadní straně namontovat trubku o průměru 150 nebo 200 mm, a to v závislosti od použitého sacího motoru.
Kladívkem vytlučte krytku připraveného otvoru a čtyřmi šrouby připevněte přírubu, která je součástí balení. Následně připojte trubku.





Bočně a dospodu je možné připojit trubici o průměru 150 mm, na obě strany, libovolně do jedné do dvou výšek (Obr. 1). Odsávání po stranách je nevýhodné, a proto ho doporučujeme pouze v případě, kdyby absolutně nebylo možné použít ostatní výstupy. Když se rozhodnete, do jaké výšky umístíte opěru, vyšroubujte příslušné šrouby na digestoři. Namontujte opěru se spojkou, která se dodává spolu s digestoří Následně připojte trubku.

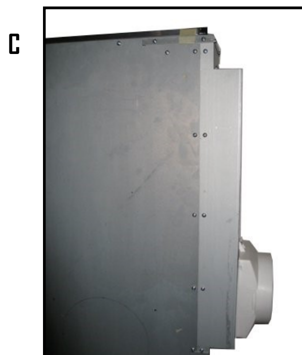
A



B



C

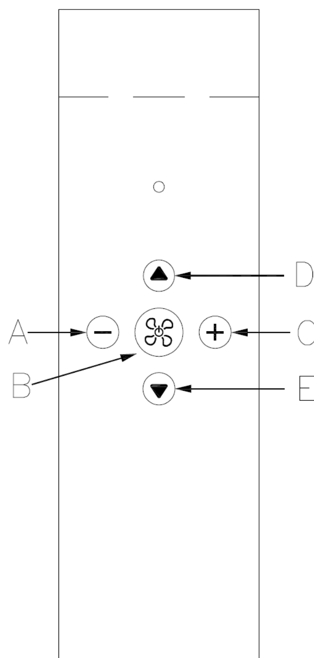


D



FUNKCE OVLADAČE

dálkové ovládání



TLAČÍTKO "A"
Při zapnutém sacím morou se rychlost motoru po každém stisknutí tlačítka sníží o jednu jednotku.

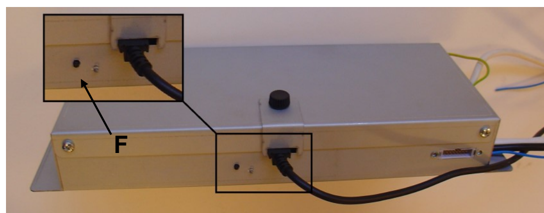
TLAČÍTKO "B"
Je-li digestoř vytažena do výšky 20 až 50 cm, tímto tlačítkem se zapne nebo vypne sací motor.
Kapuce s lehkou sadou: S kapuce odstraněna, každým stisknutím tlačítka v následujícím pořadí: přepne motor na druhou rychlost, zapne světlo, vypněte motor, vypněte světlo.

TLAČÍTKO "C"
Při zapnutém sacím motoru se jeho rychlost po každém stisknutí tlačítka zvýší o jednu jednotku. Při čtvrté rychlosti motoru (intenzivní) po 5 minutách se automaticky nastaví druhá rychlost.

TLAČÍTKO "D"
Jediným stisknutím tohoto tlačítka se digestoř vysune do výšky 20 cm.
Dalším stisknutím tohoto tlačítka se digestoř úplně vysune.
Pokud tlačítko stisknete během pohybu digestoře, výjezd se zastaví.
Pro uvedení digestoře opět do pohybu stiskněte tlačítko "D" nebo "E".

TLAČÍTKO "E"
Jediným stisknutím tohoto tlačítka se digestoř úplně zasune.
Pokud tlačítko stisknete během pohybu digestoře, sjezd se zastaví.
Pro uvedení digestoře opět do pohybu stiskněte tlačítko "D" nebo "E". Pokud tlačítko stisknete, když je zapnutý sací motor, motor se vypne.

VYSVĚTLENÍ:



- Při prvním použití je nezbytné spustit postup pro spárování dálkového ovladače.
Při vypnuté digestoři stiskněte a podržte tlačítko "F" 3-8 sekundy. Pokud do jedné minuty přijde platný kód pro dálkové ovládání (posílá se libovolným tlačítkem dálkového ovladače), LED přestane blikat a 3 sekundy svítí stálým světlem, pak zhasne, čímž je potvrzeno správné spárování.

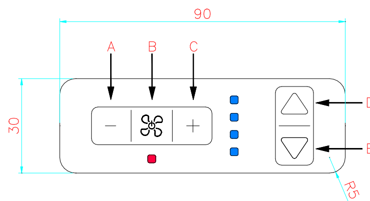
UMÍSTĚNÍ OVLADAČE (volitelné)





Plochý ovladač má tloušťku 1,5 mm a má lepivou zadní stranu. Mimo to je vybaven dvoumetrovým kabelem,který dovoluje instalaci ovladače dle přání uživatele na bočním čele pracovní desky nebo skrytý v zásuvce.

FLAT CONTROL (volitelné)



TLAČÍTKO "A"

Při zapnutém sacím morou se rychlost motoru po každém stisknutí tlačítka sníží o jednu jednotku.

TLAČÍTKO "B"

Je-li digestoř vytažena do výšky 20 až 50 cm, tímto tlačítkem se zapne nebo vypne sací motor.
Kapuce s lehkou sadou: S kapuce odstraněna, každým stisknutím tlačítka v následujícím pořadí: přepne motor na druhou rychlost, zapne světlo, vypněte motor, vypněte světlo.
Když se tlačítko podrží stisknuto, aktivuje se samovypínání sacího motoru.
Aktivaci časového spínače signalizuje blikání modrých LED a sací motor se vypne po uplynutí 10 minut.

TLAČÍTKO "C"

Při zapnutém sacím motoru se jeho rychlost po každém stisknutí tlačítka zvýší o jednu jednotku. Při čtvrté rychlosti motoru (intenzivní) po 5 minutách se automaticky nastaví druhá rychlost.

TLAČÍTKO "D"

Jediným stisknutím tohoto tlačítka se digestoř vysune do výšky 20 cm.
Dalším stisknutím tohoto tlačítka se digestoř úplně vysune.
Pokud tlačítko stisknete během pohybu digestoře, výjezd se zastaví.
Pro uvedení digestoře opět do pohybu stiskněte tlačítko "D" nebo "E".

TLAČÍTKO "E"

Jediným stisknutím tohoto tlačítka se digestoř úplně zasune.
Pokud tlačítko stisknete během pohybu digestoře, sjezd se zastaví.
Pro uvedení digestoře opět do pohybu stiskněte tlačítko "D" nebo "E".
Pokud tlačítko stisknete, když je zapnutý sací motor, motor se vypne.

VYSVĚTLENÍ:

- Po dosažení 100 provozních hodin sacího motoru začne blikat červená LED pod tlačítkem "B", čímž upozorňuje na nutnost vyčistit kovové filtry.
Hlášení o čištění filtrů se zruší stisknutím a podržením tlačítka "A", přičemž musí být být sací motor vypnutý.
- Při prvním použití je nezbytné spustit postup pro spárování dálkového ovladače.
Při vypnuté digestoři stiskněte a podržte tlačítko "C".
Spárování dálkového ovladače signalizuje blikající LED pro hlášení o filtrech.
Pokud do jedné minuty přijde platný kód pro dálkové ovládání (posílá se libovolným tlačítkem dálkového ovladače), LED přestane blikat a 3 sekundy svítí stálým světlem, pak zhasne, čímž je potvrzeno správné spárování.

PŘIPOJENÍ K ELEKTRICKÉ SÍTI

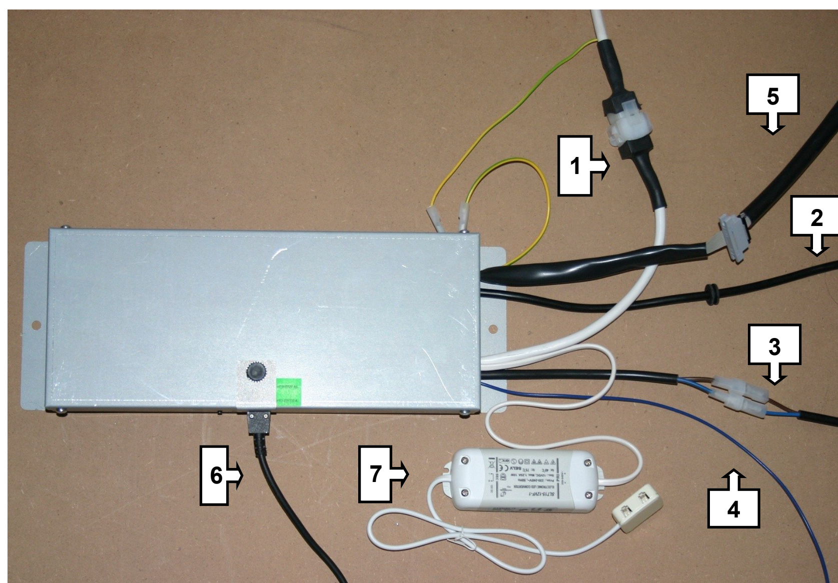


ŘÍDÍCÍ JEDNOTKOU DOWN DRAFT

Bezpečnostní opatření:

- Před jakoukoli manipulací odpojte přívodní kabel (230 Volt).
- Před zapojením přívodního kabelu (230 Volt) zkontrolujte, zda jsou zapojena všechna zařízení.
- Elektrické zapojeni musi provadet odbornik
- V případě přímého připojení do sítě je nutno nainstalovat zařízení, které zajistí omnipolární odpojení od sítě s určitou roztečí mezi kontakty při rozpojení za podmínek kategorie přepětí III, v souladu s pravidly instalace.
- Omnipolární stykač nebo vypínač musí být dostupný z nainstalovaného zařízení.
- Jestliže je napájecí kabel poškozený, musí se nahradit novým speciálním kabelem nebo sadou, které dostanete u výrobce nebo u asistenčního servisu. Musí se použít kabel typu H05VV-F s minimálním průměrem 3 x 0,75mm².

Pozor! Všechna zapojení vyveďte do rozváděcí krabice, až potom zapojte napájení 230V.
Při nedodržení tohoto postupu může dojít k vážnému poškození elektronických komponent.
Při zapájení mezi digestoří a zapojovací krabicí postupujte podle následujícího schématu:

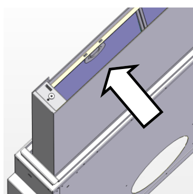


1) Konektor motoru
2) Přívodní kabel 230V
3) Kabel s fastonem pro mikrospínač digestoře
4) Kabel antény dálkového ovládání (musí zůstat daleko od kovových částí a / nebo elektrické)
5) Kabel plochého ovládacího panelu (volitelné)
6) Kabel pohonu digestoře
7) Kabel lehky (volitelné)

Po zapojení konektoru pohonu (6) uzavřete krabici víkem, které je v příslušenství.

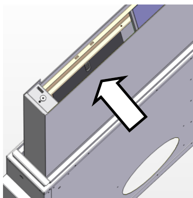
POUŽITÍ A ÚDRŽBA

Před provedením jakéhokoliv čištění nebo údržby odpojte digestoř od elektrického napájení tak, že umístíte hlavní vypínač do polohy 0 (OFF).



Čištění kovových filtrů

Kovové filtry, kterými je digestoř vybavena, je nutno mýt každé 2-3 měsíce podle frekvence používání digestoře, a to teplou vodou s tekutým, neagresivním saponátem. Pro přístup ke kovovým filtrům je nutno odstranit kryt stolní digestoře. Postup: nechte vyjet digestoř nahoru a sejměte kryt tak, že ho vytáhnete směrem nahoru. Kovové filtry se vytahují pomocí příslušné rukojeti: nejdřív se filtr uvolní v přední části vytažením směrem nahoru. Po umytí se musí filtry úplně vysušit a správně namontovat na místo.

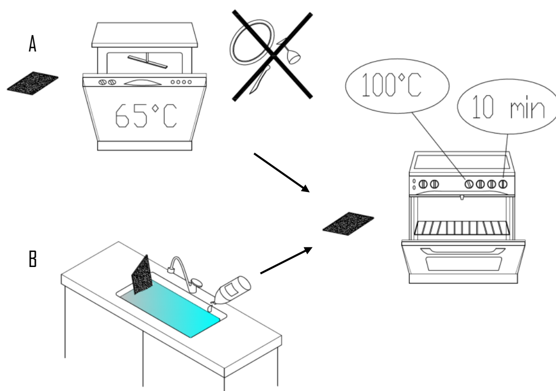


Uhlíkové filtry

Používá-li se digestoř s filtračním systémem jako vnitřní recirkulátor vzduchu, je nezbytné používat uhlíkové filtry obsahující aktivní uhlí. Aktivní uhlí ve filtrech slouží k zadržení kuchyňských pachů. Uhlíkové filtry jsou umístěny pod kovovými filtry. Při výměně nejdřív vyjměte kovové filtry a následně vytáhněte uhlíkový filtr tak, že chytíte jeho držák a zatlačíte ho dozadu. Pak filtr vytáhněte směrem nahoru.

Uhlíkové filtry **POLIESTERE** nelze regenerovat ani mýt, proto se musí pravidelně měnit (každé 4 měsíce, pokud digestoř používáte dvě hodiny denně). Filtry nasycené mastnotou by se totiž mohly stát příčinou požáru.Tvar uhlíkových filtrů, který může být kruhový nebo obdélníkový, se liší v závislosti od modelu digestoře.

Uhlíkové filtry **LONG LIFE** se musí pravidelně mýt a regenerovat. Používáte-li filtr běžným způsobem, musí se každé dva měsíce vyčistit. Pokud možno umývejte filtr v myčce při nejvyšší teplotě a s běžným čistícím přípravkem. Filtr se musí mýt samotný, aby do něj nepronikly drobné kousíčky jídla z nádobí, z kterých by se následně šířil nepříjemný zápach. Reaktivace aktivního uhlí se provádí sušením v troubě. Zvolte si ohřev shora / zdola při maximální teplotě 100 °C a 10 minut filtr sušte. Když už filtr nedokáže uspokojivým způsobem absorbovat zápachy při vaření, musí se vyměnit. Filtr je třeba vyměnit tehdy, když už není schopen uspokojivě pohlcovat pachy z vaření



Čištění digestoře

Je-li digestoř nerezová, používejte speciální přípravky a utěrky pro nerez se saténovým efektem (neabrazivní, nekorozívní a neobsahující chlor)

Nepoužívejte agresivní přípravky, chemická rozpouštědla nebo deriváty vyrobené destilací ropy, které by mohly zanechávat mastná rezidua, náchylná na oxidaci a polymerizaci.

Výrobce odmítá odpovědnost za estetické chyby, způsobené nedodržením výše uvedených pokynů.

HANDLEIDING VOOR HET GEBRUIK, HET ONDERHOUD EN DE INSTALLATIE VAN DE AFZUIGKAP

Let op: De downdraft afzuigkap mag enkel door bevoegd personeel geïnstalleerd worden. Wij kunnen niet aansprakelijk gesteld worden voor installaties, uitgevoerd door niet bevoegde personen.
Lees aandachtig en volledig deze instructies alvorens de kap te installeren. Dit boekje moet gedurende de volledige levensduur van de downdraft afzuigkap bewaard worden.

AANWIJZINGEN

Let op: Plaats geen kookpotten of andere recipiënten op het bovendeel van de kap als ze gesloten is daar ze zullen omvallen als de kap opengaat. De downdraft afzuigkap is voorzien van een veiligheidssysteem met microschakelaars die het omhooggaan van de kap blokkeren als het deksel wordt opgetild. Als een voorwerp tussen het deksel en het werkblad komt te staan wanneer de kap daalt, zal ze stoppen omdat het deksel omhoog gaat. Om het verschuiven opnieuw te activeren, is het voldoende het deksel weer op zijn plaats te zetten en het gewenste commando te activeren.
Het apparaat kan door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis gebruikt worden op voorwaarde dat dit gebeurt onder toezicht en nadat zij instructies hebben ontvangen inzake een veilig gebruik van de apparatuur en de gevaren die ermee zijn verbonden. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. De reiniging en het onderhoud, uit te voeren door de gebruiker, mag niet zonder toezicht door kinderen uitgevoerd worden.
Alvorens een reiniging of onderhoud (gewoon of buitengewoon) uit te voeren, steeds de elektrische voeding van de downdraft afzuigkap uitschakelen door de stekker uit te trekken of de hoofdschakelaar van het voedingsnet in de 0-stand (OFF) te zetten.
De downdraft afzuigkap niet aansluiten op rookkanalen van verbrandingstoestellen zoals branders, cv-ketels of open haarden.
De downdraft afzuigkap mag uitsluitend met de meegeleverde voedingseenheid gebruikt worden: DE DOWN DRAFT CENTRALE.
De downdraft afzuigkap mag uitsluitend met de meegeleverde en door de fabrikant aanbevolen afzuigeenheid met een maximaal vermogen van 640W gebruikt worden.
Controleer of de netspanning overeenkomt met de indicaties op het zilveren etiket van de elektrische kast.
Zorg ervoor dat de elektrische installatie met een efficiënte aardverbinding wordt uitgevoerd. Gebruik bij het koken geen materiaal dat hoge of abnormale vlammen kan verwekken. Olie en vet dat meer dan een keer wordt gebruikt, is bijzonder gevaarlijk en kan ontvlammen.
Flamberen is verboden.
Let op: de toegankelijke delen kunnen heet worden wanneer de downdraft met kookapparatuur wordt gebruikt.
Wij adviseren de kap enkele minuten voor het gebruik in te schakelen en ze 10 minuten na het gebruik uit te schakelen.
Nadat de kap door een gespecialiseerde technicus werd geïnstalleerd, mogen de elektrische componenten, kabels, connectors, motors, besturingskast en aansluitingen van de aardingsinstallatie niet meer voor de gebruiker toegankelijk zijn. De elektrische onderdelen mogen enkel toegankelijk zijn voor de installateur die

de met schroeven bevestigde panelen zal moeten verwijderen. Neem de geldende plaatselijke normen en de voorschriften van de bevoegde instanties inzake de luchtafvoer in acht. Indien de in deze brochure vermelde onderhoud- en reinigingswerkzaamheden niet in acht worden genomen, zal ernstig gevaar voor brand bestaan.

INSTALLATIE EN MONTAGEINSTRUCTIES

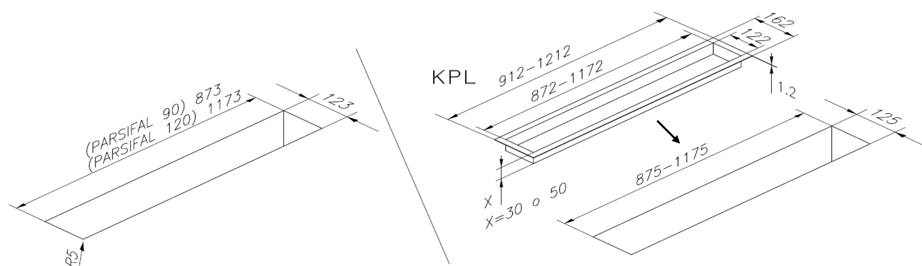
In vergelijking met de traditionele afzuigkappen is bij de downdraft de dampaanzuiging van de voorste kookpotten beperkt. Daarom adviseren wij een panoramische glaskeramiek kookplaat te gebruiken. De kap kan gecombineerd worden met gaskookplaten met een totaal maximumvermogen van de achterste branders van 4.7 Kw.

Let op: Wij slaan elke aansprakelijkheid af voor schade aan de kap als gaskookplaten met een hoger vermogen worden geïnstalleerd.

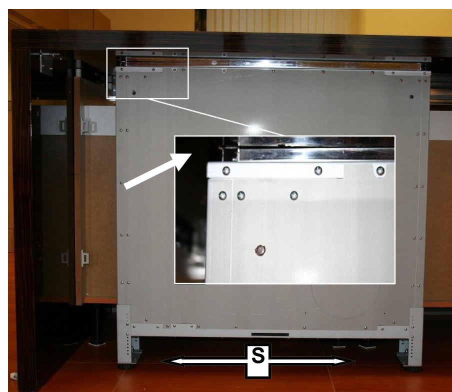
Nadat de kap door een gespecialiseerde technicus werd geïnstalleerd, mogen de elektrische componenten, kabels, connectors, motors, besturingskast en aansluitingen van de aardingsinstallatie niet meer voor de gebruiker toegankelijk zijn. De elektrische onderdelen mogen enkel toegankelijk zijn voor de installateur die de met schroeven bevestigde panelen zal moeten verwijderen.

De downdraft afzuigkap kan zowel in filterfunctie als in zuigfunctie gebruikt worden. In de filterfunctie, dus met luchtcirculatie, moeten actieve koolstoffilters gebruikt worden. Als de downdraft afzuigkap in filterfunctie wordt gebruikt, moet op de plint van de keuken een geschikte opening voor de uitgang van de aangezogen lucht aanwezig zijn. In de zuigfunctie, dus als de gefilterde lucht naar buiten wordt gedreven, is een geschikt compensatiesysteem vereist, in overeenstemming met de geldende normen. De diameter van de buis voor de rookgasafvoer moet gelijk of groter zijn dan die van de kapverbinding. Als andere gas- of brandstofapparaten worden gebruikt in het lokaal waarin de kap wordt geïnstalleerd, moet voor een geschikte ventilatie worden gezorgd.

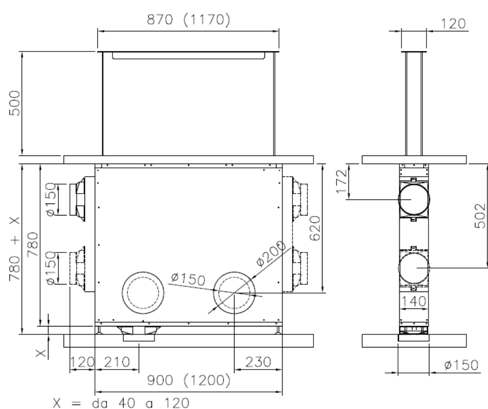
Maak voor de downdraft afzuigkap een gat op ongeveer 50mm van het gat van de kookplaat.
Raadpleeg de volgende tekening voor de afmetingen.



Om de kap te installeren moet de hoogte van de voetsteunen "S" afgesteld worden zodat de kap onder het werkblad kan geplaatst worden.
Hef de kap met de voetjes tot de structuur van de kap op het werkblad rust.



De downdraft kan onder het werkblad op een hoogte van 820mm tot 900mm van de vloer afgesteld worden. Deze afstelling kan gebeuren via de voetjes en de voetsteunen (afb.1).



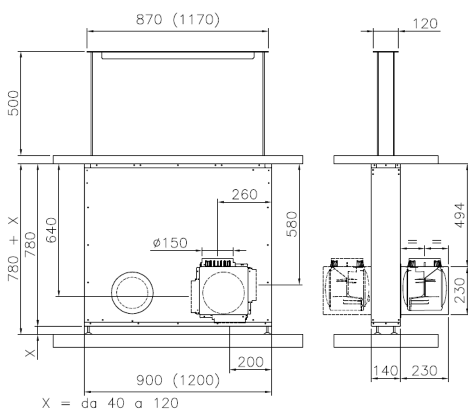
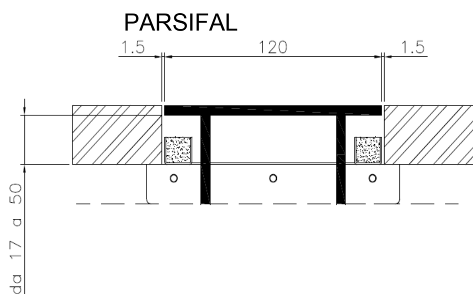


Fig. 1

Raadpleeg afb. 2 voor de hoogteafstelling van het verstelbare deel van de kap. Naargelang de dikte van het blad en het deksel is een afstelling van 33 mm mogelijk.
Het dikteverschil tussen het blad en het deksel moet minstens 17 mm zijn (23mm bij de versie met led set)



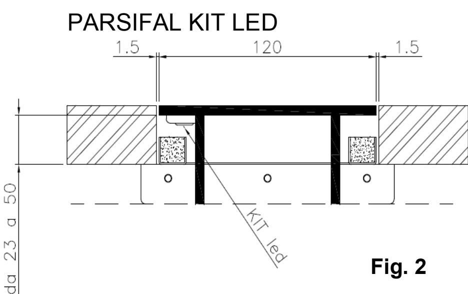


Fig. 2

Deze afstelling kan gebeuren via de twee moeren die de middelste pin van de actuator bevestigen (afb. 3).

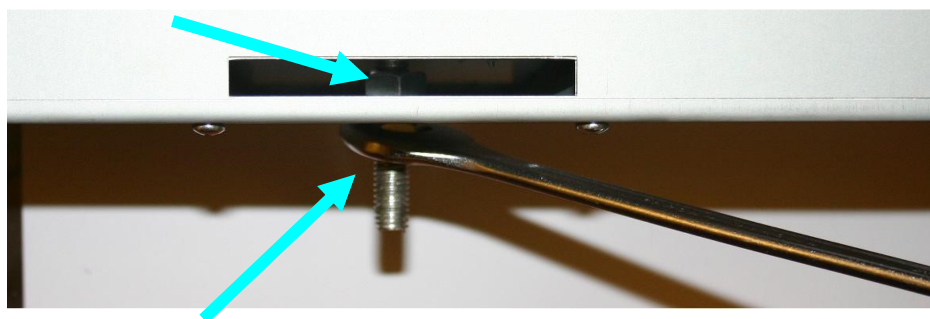


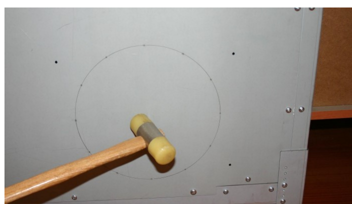
Fig. 3

De kap wordt geleverd een dekselsteun die met scharnieren op de zijden is bevestigd. Het deksel kan uit staal (bij downdraft in inox versie), glas (bij downdraft in glas versie) of uit hetzelfde materiaal van het werkblad (niet meegeleverd) vervaardigd zijn. Het deksel van de downdraft moet na de montage van de kap ter plaatse gelijmd worden. De ruimte tussen het deksel en het gat op het werkblad moet omheen de volledige omtrek ongeveer 1.5 mm zijn.

De labels met het model en de technische gegevens bevinden zich op het deksel van de downdraft centrale en achter de metalen filters.

Let op: In het keukenmeubel moet voor of achter de downdraft afzuigkap een demonteerbare wand voorzien worden zodat de technici het voor- of achterpaneel van de kap kunnen demonteren om werkzaamheden uit te voeren. Ingrepen mogen enkel door geautoriseerde deskundigen uitgevoerd worden. Het niet in acht nemen van deze voorwaarde kan leiden tot aanzienlijke kostenstijgingen in het geval van assistentie.

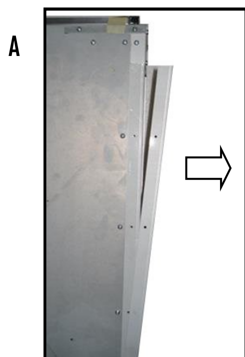
Op de voorzijde of achterzijde van de downdraft afzuigkap kan een buis met een diameter van 150 of 200 mm gemonteerd worden, naargelang de gebruikte zuigmotor. Verwijder met behulp van een hamer de voorgesneden dop en bevestig de meegeleverde flens met 4 schroeven. Verbind vervolgens de buis.





Op de zijkanten en onderaan kan een buis met een diameter van 150 mm aangesloten worden, bij voorkeur op twee verschillende hoogtes (afb. 1). De zijdelingse aanzuiging is beperkt en wij adviseren enkel het gebruik ervan als de andere uitgangen absoluut onbruikbaar zijn. Nadat de plaats van de steun werd bepaald, de schroeven van de kap, in overeenstemming met de steun, losdraaien. De steun en het toebehoren bevestigen door de kapschroeven vast te draaien. Vervolgens de buis verbinden.

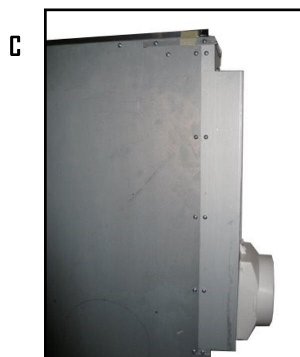
A



B



C

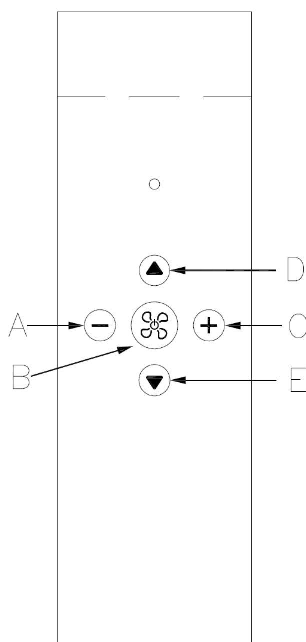


D



REGELFUNCTIES

AFSTANDSBEDIENING



TOETS "A"

Als de zuigmotor aan is, neemt bij elke druk op deze toets de motorsnelheid een stap af.

TOETS "B"

Als de kap 20 tot 50cm is uitgeschoven, kan deze toets de zuigmotor in- of uitschakelen.

Kap met LICHTEN SET: als de kap is uitgeschoven, wordt bij elke druk op deze toets achtereenvolgens: de motor op de tweede snelheid ingeschakeld, het licht ingeschakeld, de motor uitgeschakeld, het licht uitgeschakeld.

TOETS "C"

Als de zuigmotor aan is, neemt bij elke druk op deze toets de motorsnelheid een stap toe. Als de 4de snelheid van de motor is ingeschakeld (intensief) en na 5 minuten wordt automatisch de 2de snelheid ingeschakeld

TOETS "D"

Als een keer op deze toets wordt gedrukt, schuift de kap 20cm uit.

Als nog eens op de toets wordt gedrukt, schuift de kap volledig uit.

Als op de toets wordt gedrukt terwijl de kap in beweging is, stopt ze.

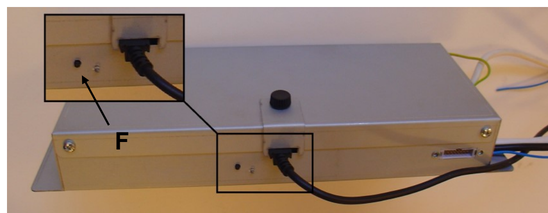
Om het uitschuiven te hervatten, moet op de toets "D" of "E" gedrukt worden.

TOETS "E"

Als een keer op deze toets wordt gedrukt, schuift de kap volledig naar binnen.

Als op de toets wordt gedrukt terwijl de kap in beweging is, stopt ze.

Om het inschuiven te hervatten, moet op de toets "D" of "E" gedrukt worden. Als op de toets wordt gedrukt wanneer de zuigmotor aan is, gaat de motor uit.



OPMERKINGEN:

- Bij het eerste gebruik moet het inleren van de afstandsbediening gestart worden. Met uitgeschakelde kap op de "F" toets drukken 3-8 seconden. Het inleren van de afstandsbediening wordt aangegeven door de knipperende LED. Als binnen een minuut een code wordt ontvangen voor de geldigheid van de afstandsbediening (gestuurd door op om het even welke toets van de afstandsbediening te drukken), gaat de led 3 seconden vast branden. Vervolgens gaat hij uit wat betekent dat het inleren correct werd afgerond.

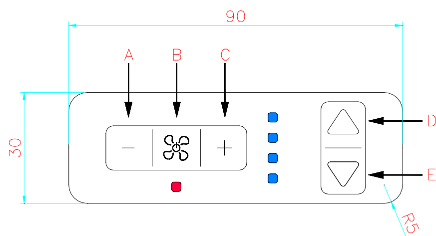
POSITIONERING VAN DE FLAT BESTURING (OPTIE)





De flat besturing heeft een dikte van 1.5mm en heeft een kleeffilm op de basis. Hij is tevens voorzien van een kabel van 2 m waardoor hij naar wens op de voorzijde of in een kast kan geplaatst worden.

FLAT BESTURING (OPTIE)



TOETS "A"

Als de zuigmotor aan is, neemt bij elke druk op deze toets de motorsnelheid een stap af.

TOETS "B"

Als de kap 20 tot 50 cm is uitgeschoven, kan deze toets de zuigmotor in- of uitschakelen.
Kap met LICHTEN SET: als de kap is uitgeschoven, wordt bij elke druk op deze toets achtereenvolgens: de motor op de tweede snelheid ingeschakeld, het licht ingeschakeld, de motor uitgeschakeld, het licht uitgeschakeld.
Als de toets langdurig wordt ingedrukt, wordt de automatische uitschakeling van de zuigmotor geactiveerd.
De activering van de timer wordt gesignaleerd door het knipperen van de lichtblauwe led en de zuigmotor gaat na 10 minuten uit.

TOETS "C"

Als de zuigmotor aan is, neemt bij elke druk op deze toets de motorsnelheid een stap toe. Als de 4de snelheid van de motor is ingeschakeld (intensief) en na 5 minuten wordt automatisch de 2de snelheid ingeschakeld

TOETS "D"

Als een keer op deze toets wordt gedrukt, schuift de kap 20cm uit.
Als nog eens op de toets wordt gedrukt, schuift de kap volledig uit.
Als op de toets wordt gedrukt terwijl de kap in beweging is, stopt ze.
Om het uitschuiven te hervatten, moet op de toets "D" of "E" gedrukt worden.

TOETS "E"

Als een keer op deze toets wordt gedrukt, schuift de kap volledig naar binnen.
Als op de toets wordt gedrukt terwijl de kap in beweging is, stopt ze.
Om het inschuiven te hervatten, moet op de toets "D" of "E" gedrukt worden.
Als op de toets wordt gedrukt wanneer de zuigmotor aan is, gaat de motor uit.

OPMERKINGEN:

- Na 100 bedrijfsuren van de zuigmotor, zal de rode led onder de toets "B" beginnen knipperen om te signaleren dat de metalen filters moeten gespoeld worden.
Om het filteralarm te annuleren moet langdurig op de toets "A" gedrukt worden als de zuigmotor uit is.
- Bij het eerste gebruik moet het inleren van de afstandsbediening gestart worden.
Als de kap uit is langdurig de toets "C" ingedrukt houden.
Het inleren van de afstandsbediening wordt aangegeven door het knipperen van de led voor filteralarm.
Als binnen een minuut een code wordt ontvangen voor de geldigheid van de afstandsbediening (gestuurd door op om het even welke toets van de afstandsbediening te drukken), gaat de led 3 seconden vast branden. Vervolgens gaat hij uit wat betekent dat het inleren correct werd afgerond.



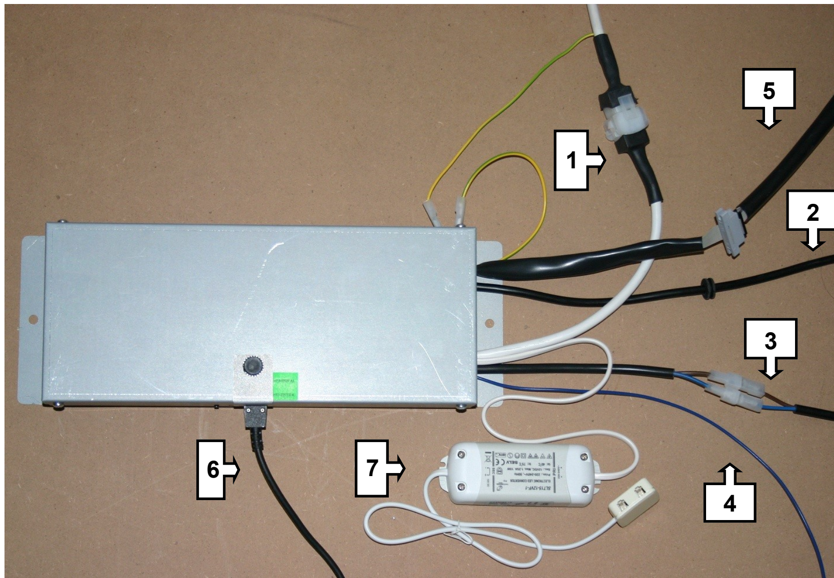
ELEKTRISCHE AANSLUITING

DOWNDRAFT CENTRALE

Veiligheidsinstructies:

- Voor om het even welke ingreep de voedingskabel ontkoppelen (230 Volt)
- Voor de voedingskabel aan te sluiten (230 Volt), controleren of alle voorzieningen zijn verbonden.
- De elektrische aansluitingen moeten door deskundigen uitgevoerd worden.
- Bij een directe aansluiting met het net moet een inrichting voorzien worden om de kap van het net af te sluiten met een dusdanige openingsafstand tussen de contacten dat bij de omstandigheden van de overspanningscategorie III volledige uitschakeling mogelijk is, in overeenstemming met de installatieregels.
- De stekker of alpolige schakelaar moeten toegankelijk zijn als het apparaat is geïnstalleerd.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet hij door een speciale kabel of door een unit, beschikbaar bij de fabrikant of zijn technische dienst, vervangen worden. De te gebruiken kabel moet van het type H05VV-F zijn, met een minimumdoorsnede van 3 x 0,75mm².

Let op: Voer alle verbindingen met de kabeldoos uit alvorens de 230V voeding aan te sluiten.
Als deze procedure niet in acht wordt genomen, kunnen de elektronische onderdelen ernstige schade oplopen.
Raadpleeg het volgende schema voor de verbindingen van de kap met de kabeldoos:

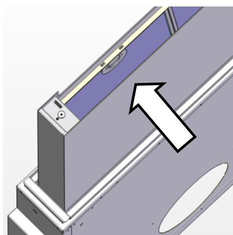


1) **Connector motor op afstand**
2) **Voedingskabel 230V**
3) **Kabel met faston voor microschakelaar kap**
4) **Kabel antenne afstandsbediening (moeten van de metalen onderdelen en / of elektrische weg blijven)**
5) **Kabel flat besturing (optie)**
6) **Kabel actuator kap**
7) **Kabel lichten (optie)**

Nadat de connector van de actuator (6) werd verbonden, de opening van de doos met het meegeleverde deksel sluiten.

GEBRUIK EN ONDERHOUD

Alvorens reiniging- en onderhoudswerkzaamheden uit te voeren, de stroomtoevoer van de kap afsluiten door de hoofdschakelaar in de 0-stand (OFF) te zetten.

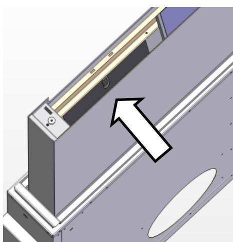


Reiniging van de metalen filters

De metalen filters van de kap moeten om de 2-3 maand, naargelang de gebruiksintensiteit, met warm water en een vloeibare, niet agressieve detergens gereinigd worden.

Om bij de metalen filters te komen, moet het deksel van de kap verwijderd worden. Om dit te doen moet u enkel de kap uit het werkblad schuiven, het deksel optillen en het verwijderen. De metalen filters moeten met behulp van de handgreep verwijderd worden door eerst de filter aan de voorzijde te ontkoppelen en hem vervolgens omhoog te trekken.

Na het reinigen moeten de filters volledig droog zijn voor u ze opnieuw correct monteert.

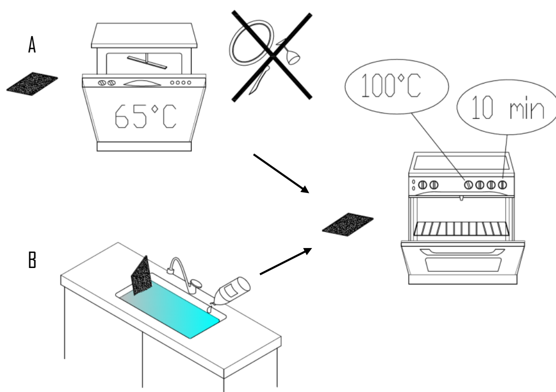


Koolfilters

Als de kap met een filtersysteem met interne kringloop wordt gebruikt, is het gebruik van koolfilters vereist die actieve koolstof bevatten. De actieve koolstof van de filters absorbeert de keukenluchtjes. De koolstoffilters zijn onder de metalen filters geplaatst. Om ze te vervangen, moeten eerst de metalen filters verwijderd worden. Verwijder daarna de koolstoffilter door hem met behulp van de filterhandgreep naar achter te duwen. Verwijder hem volledig door hem omhoog te trekken.

De **POLYESTER** koolstoffilters kunnen niet geregenereerd of gereinigd worden maar moeten regelmatig vervangen worden (om de 4 maanden als de kap 2 uur per dag wordt gebruikt). Filters vol met vet kunnen de oorzaak zijn van brand. Naargelang het model van de kap, kunnen de koolstoffilters rond of rechthoekig zijn.

De **LONG LIFE** koolstoffilters moeten regelmatig gereinigd en geregenereerd worden. Bij een normaal gebruik moet de filter om de twee maanden gereinigd worden. Het is verkieslijk de filter op de hoogst mogelijke temperatuur en met een normaal detergens in de vaatwasmachine te wassen. De filter moet afzonderlijk gereinigd worden om te vermijden dat etensresten in de filter dringen, die vervolgens de oorzaak zouden kunnen zijn van een slechte geur. Om de actieve koolstof opnieuw te activeren moet de filter in de oven gedroogd worden. Kies de onderste of bovenste ovenverwarming, zet op maximaal 100 ° C en droog de filter 10 minuten. De filter moet vervangen worden als hij niet langer in staat is om op bevredigende wijze de keukengeurtjes te absorberen.



Reiniging van de kap

Voor een kap in inox moeten specifieke producten en doeken voor geborsteld roestvrij staal gebruikt worden (niet schurend en/of corrosief en zonder chloor). Volg met het doek de richting van de nerven.

Gebruik geen agressieve producten, chemische oplosmiddelen of derivaten van petroleumdistillaten die olieachtig residu kunnen achterlaten, vatbaar voor oxidatie en polymerisatie.

De fabrikant kan niet aansprakelijk gesteld worden voor schade veroorzaakt door het niet naleven van de hierboven vermelde indicaties.

INSTRUCCIONES PARA EL USO, MANTENIMIENTO E INSTALACION DE LA CAMPANA

Atención: la campana de encimera debe ser instalada exclusivamente por personal habilitado. Se declina cualquier responsabilidad en relación con instalaciones ejecutadas por personas no habilitadas.
Antes de realizar la instalación de la campana, leer con atención y de forma completa estas instrucciones. El presente manual debe conservarse durante toda la vida útil de la campana de encimera

ADVERTENCIAS

Atención: Con la campana cerrada, no colocar ollas u otros tipos de recipientes con asas en la parte superior a fin de evitar que se den vuelta al abrir el aparato. La campana de encimera posee un sistema de seguridad de microinterruptores que bloquea el movimiento de la campana en el caso que la tapa sea levantada. Durante la fase de cierre de la campana, si se interpone un objeto cualquiera entre la tapa y la encimera, al levantarse la tapa de producirá el bloqueo del movimiento. Para reactivar el movimiento es suficiente volver a colocar la tapa y activar el mando deseado.
El aparato puede ser utilizado por niños con edad no inferior a 8 años y por personas con reducidas capacidades físicas, sensoriales o mentales o que carezcan de experiencia o del necesario conocimiento, siempre que estén bajo vigilancia o bien después que hayan recibido instrucciones relativas al uso seguro del aparato y que hayan comprendido los peligros relativos al mismo. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento que debe realizar el usuario no deben ser realizados por niños sin vigilancia.
Antes de continuar con la limpieza o el mantenimiento (ordinario o extraordinaria) desconectar siempre la campana de encimera de la alimentación eléctrica quitando el enchufe o usando el interruptor general de la red de alimentación y llevándolo a la posición 0 (OFF). No conectar la campana de encimera a conductos utilizados para aparatos de combustión como quemadores, calderas o chimeneas.
La campana de encimera debe emplearse exclusivamente con la unidad de alimentación suministrada junto con la misma: CENTRALITA DOWN DRAFT.
La campana de encimera debe emplearse exclusivamente con la unidad extractora suministrada e indicada por el fabricante con una potencia máxima de 640W.
Comprobar que la tensión de la red corresponda con cuanto previsto en la etiqueta plateada colocada en la caja eléctrica. Asegurarse que la instalación eléctrica se haya realizado con conexión a tierra y que la misma sea eficiente. No utilizar para la cocción materiales que puedan generar llamas altas o anormales. El aceite empleado dos veces o las grasas son especialmente peligrosos ya que podrían ser inflamables.
Queda prohibido preparar alimentos flambeados.
Atención: Las partes accesibles pueden calentarse cuando la campana de encimera se emplea con aparatos de cocción.
Se aconseja encender la campana algunos minutos antes de utilizarla y apagarla 10 minutos después de su uso.
Al finalizar la instalación por parte de un técnico especializado, todos los componentes eléctricos, cables, conectores, motores, caja de mando y todas las conexiones a tierra no deben ser accesibles al usuario. El acceso debe ser posible exclusivamente para el instalador mediante la extracción de los paneles fijados con tornillos.
Respetar las normas locales vigentes y las indicaciones de las autoridades competentes relativas al escape del aire en el funcionamiento aspirante de la campana. Se recuerda que si no se respetan y ejecutan todas las operaciones de mantenimiento y de limpieza citadas en el presente folleto, existe un serio peligro de incendio.

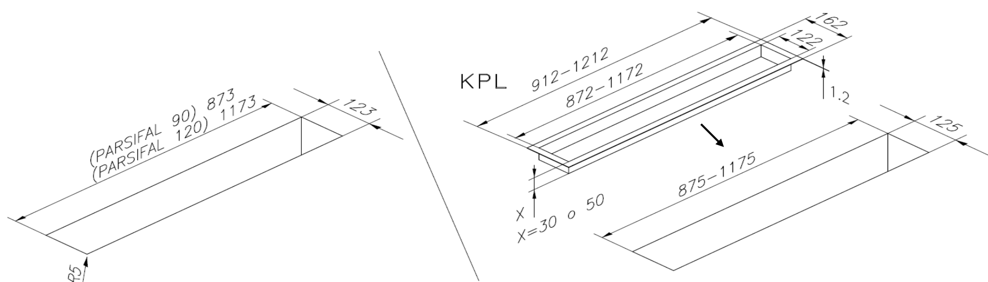
INSTALACIÓN E INSTRUCCIONES DE MONTAJE

La aspiración de las campanas de encimera, con respecto a las campanas tradicionales, es inferior cuando se trata de la aspiración de los vapores de cocción de las ollas en la parte delantera. Es por ello que se aconseja el uso de una placa panorámica. La campana se puede combinar con placas de cocción de gas con una potencia máx. total de los fuegos posteriores igual a 4,7 kW.

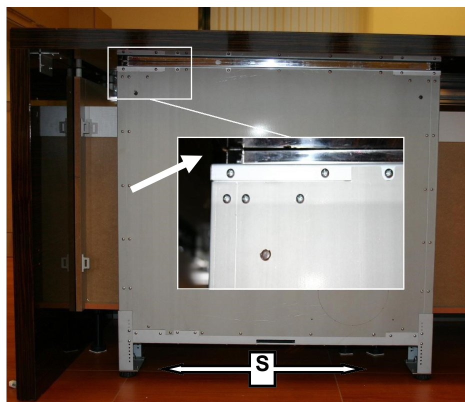
Atención: se declina toda responsabilidad relativa a daños en la campana por instalaciones con placas de gas de potencias superiores.

Al finalizar la instalación por parte de un técnico especializado, todos los componentes eléctricos, cables, conectores, motores, caja de mando y todas las conexiones a tierra no deben ser accesibles al usuario. El acceso debe ser posible exclusivamente para el instalador mediante la extracción de los paneles fijados con tornillos. La campana de encimera se puede utilizar tanto con función filtrante como aspirante. Con la función filtrante, es decir con recirculación del aire, es necesario utilizar filtros de carbón activado. Cuando la campana de encimera se utiliza con función filtrante, debe garantizarse la presencia de un zócalo de la cocina con una sección adecuada para la salida del aire aspirado. En el funcionamiento aspirante es decir con la expulsión hacia afuera del aire filtrado, es necesario utilizar un adecuado sistema de compensación en función de las normas vigentes. El tubo de salida de los humos debe tener un diámetro igual o superior al acople de la campana. El local donde se instalará la campana, debe disponer de ventilación suficiente, cuando se utilizan simultáneamente otros aparatos que emplean gas u otros combustibles.

Realizar el agujero de la campana de encimera a aprox. 50mm del agujero de la placa de cocción.
Consultar el siguiente dibujo para información sobre las medidas del agujero.

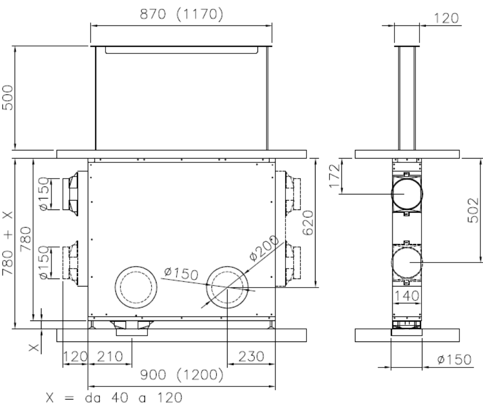


Para instalar la campana, regular la altura de los soportes pie "S" de manera que se pueda colocar la campana debajo de la encimera cocina.
Levantar la campana con las patas hasta que la estructura de la campana se apoye a la encimera de la cocina.



La campana de encimera permite una regulación en altura de la estructura de 820mm a 900mm, comenzando desde el suelo la base de la encimera. Esta regulación se puede realizar utilizando las patas y los soportes de las patas (Fig. 1).

PARSIFAL + AME + AMF + AMR



PARSIFAL + AMD

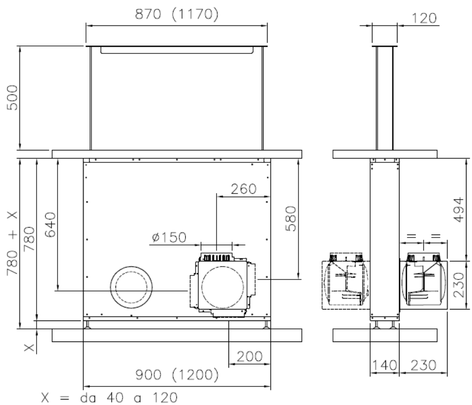
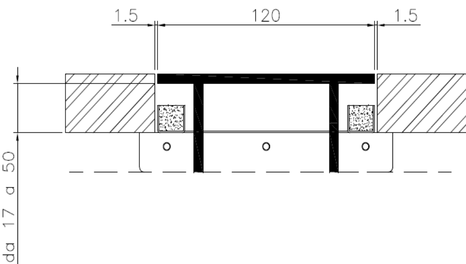


Fig. 1

Consultar la Fig 2 para la regulación en altura de la parte móvil de la campana.
En función del espesor de la encimera y de la tapa, se puede realizar una regulación de 33mm.
La diferencia de espesor entre la encimera y la tapa debe ser de por lo menos 17mm (23mm versión kit led)

PARSIFAL



PARSIFAL KIT LED

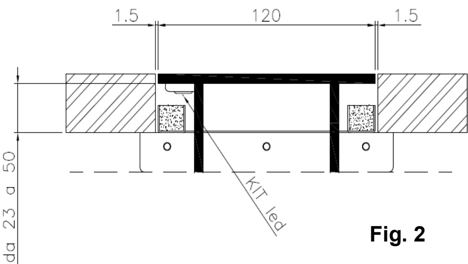


Fig. 2

Esta regulación se puede realizar usando las dos tuercas que fijan el perno central del actuador (Fig. 3).

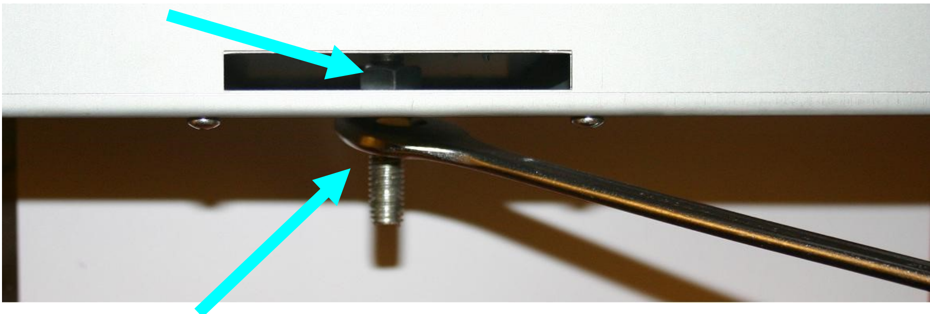


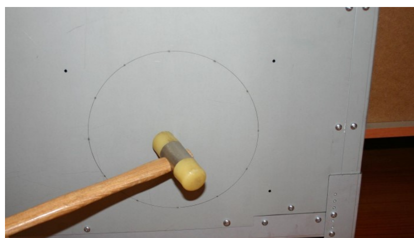
Fig. 3

La campana se suministra con soporte tapa con bisagras a los costados. La tapa puede ser de acero (en dotación con las downdraft versión inox), de vidrio (en dotación con las downdraft versión vidrio) o bien del mismo material de la encimera de la cocina (no en dotación). El encolado de la tapa de la campana de encimera debe realizarse en la obra después de finalizar el montaje de la campana. El espacio entre la tapa y el agujero en la encimera debe ser de aprox. 1,5mm a lo largo de todo el perímetro.

Las etiquetas del modelo y los datos técnicos están en la tapa de la centralita downdraft y detrás de los filtros metálicos.

Atención: en el mueble de la cocina, prever delante o detrás de la campana de encimera, una pared desmontable que permita a los técnicos desmontar el panel frontal o posterior de la campana para realizar la asistencia. Las intervenciones de asistencia deben ser realizadas exclusivamente por especialistas autorizados. Si no se respeta esta condición, podría implicar sostener costos mayores en caso de asistencia.

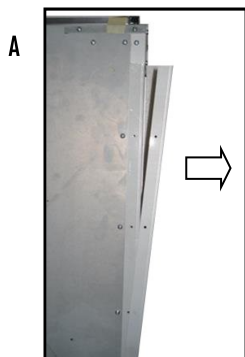
En la campana de encimera se puede conectar en la parte frontal o posterior un tubo de 150 o de 200mm de diámetro, dependiendo del motor aspirante empleado. Usando un martillo, desconectar el tapón pre-cortado y fijar la brida en dotación utilizando 4 tornillos. A continuación conectar el tubo.





Al costado y debajo es posible la conexión de un tubo de 150 mm de diámetro a ambos lados y preferentemente de dos alturas (Fig. 1). La aspiración a los costados se ve perjudicada y se aconseja el empleo sólo cuando las otras salidas están absolutamente inutilizadas. Una vez que se ha decidido la posición del soporte, aflojar los tornillos de la campana en correspondencia con el mismo. Fijar el soporte y la unión en dotación reajustando los tornillos de la campana. A continuación conectar el tubo.

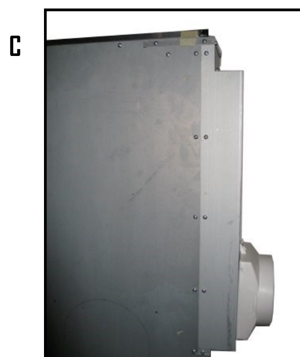
A



B



C

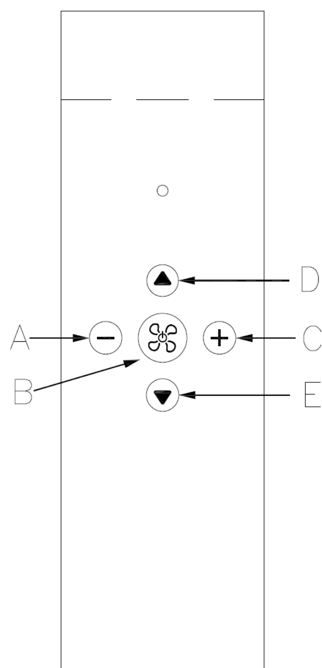


D



FUNCIONES DE MANDO

MANDO A DISTANCIA



BOTÓN "A"

Con el motor aspirante encendido, a cada presión, se reduce en una unidad la velocidad del motor.

BOTÓN "B"

Con la campana extraída de 20 a 50cm, enciende y/o apaga el motor aspirante.
Campana con KIT LUCES: Con la campana extraída, a cada presión del botón, en secuencia: enciende el motor a la segunda velocidad, enciende la luz, apaga el motor, apaga la luz.

BOTÓN "C"

Con el motor aspirante encendido, a cada presión, se aumenta en una unidad la velocidad del motor. Con la 4º velocidad del motor (intensa) pasados 5 min se programa automáticamente la 2º velocidad.

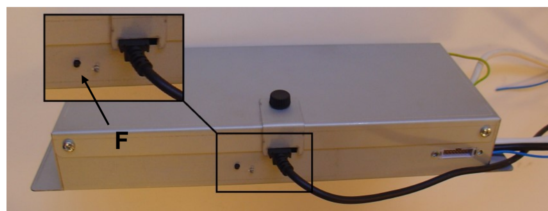
BOTÓN "D"

Con una sola presión del botón, la campana se extrae 20 cm.
Con la siguiente presión del botón, la campana se extrae completamente.
Si el botón es presionado con la campana en movimiento, ésta detiene su movimiento.
Para retomar el movimiento es necesario presionar las teclas "D" o "E".

BOTÓN "E"

Con una sola presión del botón, la campana se retrae completamente.
Si el botón es presionado con la campana en movimiento, ésta detiene su movimiento.
Para retomar el movimiento es necesario presionar los botones "D" o "E". Si el botón se presiona con el motor de aspiración encendido, éste se apaga.

NOTAS:



- La primera vez que se usa, es necesario lanzar el aprendizaje del mando a distancia.
Con la campana apagada, mantener presionado un tiempo 3-8 sec. el botón "F".
El aprendizaje del mando a distancia se indica con el led intermitente.
Si dentro de un minuto llega un código mando a distancia válido (enviado presionando cualquier botón del mando a distancia, el led queda encendido fijo durante 3 segundos y luego se apaga indicando el aprendizaje correcto.

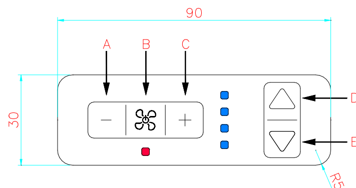
POSICIONAMIENTO DEL MANDO FLAT (OPCIONAL)





El mando flat tiene un espesor de 1,5mm y lleva un adhesivo en el fondo. También posee un cable de 2 m que permite posicionarlo a discreción del cliente en la parte frontal o dentro del cajón.

MANDO FLAT (OPCIONAL)



BOTÓN "A"

Con el motor aspirante encendido, a cada presión, se reduce en una unidad la velocidad del motor.

BOTÓN "B"

Con la campana extraída de 20 a 50cm, enciende y/o apaga el motor aspirante.
Campana con KIT LUCES: con la campana extraída, a cada presión del botón, en secuencia: enciende el motor a la segunda velocidad, enciende la luz, apaga el motor, apaga la luz.
Teniendo el botón presionado por un tiempo prolongado, se activa el auto apagado del motor aspirante.
La activación del temporizador se indica mediante el parpadeo de los led celestes y el motor aspirante se apaga pasados 10 minutos.

BOTÓN "C"

Con el motor aspirante encendido, a cada presión, se aumenta en una unidad la velocidad del motor. Con la 4º velocidad del motor (intensa) pasados 5 min se programa automáticamente la 2º velocidad.

BOTÓN "D"

Con una sola presión del botón, la campana se extrae 20 cm.
Con la siguiente presión del botón, la campana se extrae completamente.
Si el botón es presionado con la campana en movimiento, ésta detiene su movimiento.
Para retomar el movimiento es necesario presionar los botones "D" o "E".

BOTÓN "E"

Con una sola presión del botón, la campana se retrae completamente.
Si el botón es presionado con la campana en movimiento, ésta detiene su movimiento.
Para retomar el movimiento es necesario presionar los botones "D" o "E".
Si el botón se presiona con el motor de aspiración encendido, éste se apaga.

NOTAS:

- Pasadas 100 horas de funcionamiento del motor aspirante, comenzará a parpadear el led rojo situado debajo del botón "B" indicando la necesidad de lavar los filtros metálicos.
Para anular la alarma filtros es necesario aplicar una presión prolongada al botón "A" con el motor apagado.

- La primera vez que se usa, es necesario lanzar el aprendizaje del mando a distancia.
Con la campana apagada, mantener presionada un tiempo prolongado la tecla "C".
El aprendizaje del mando a distancia se indica con el led alarma filtros intermitente.
Si dentro de un minuto llega un código mando a distancia válido (enviado presionando cualquier botón del mando a distancia, el led queda encendido fijo durante 3 segundos y luego se apaga indicando el aprendizaje correcto.

CONEXIÓN ELÉCTRICA



CENTRALITA DOWN DRAFT

Instrucciones de seguridad:

· Antes de manipular el aparato, desconectar el cable de alimentación (230 Volt)

· Antes de conectar el cable de alimentación (230 Volt), asegurarse que todos los dispositivos estén conectados.

· Sólo técnicos especializados pueden realizar las conexiones eléctricas.

· Para la conexión directa a la red, es necesario prever un dispositivo que asegure las desconexiones de la red, con una distancia de abertura de los contactos que permita la desconexión completa según las condiciones de la categoría de sobretensión III, en conformidad con las normas de instalación.

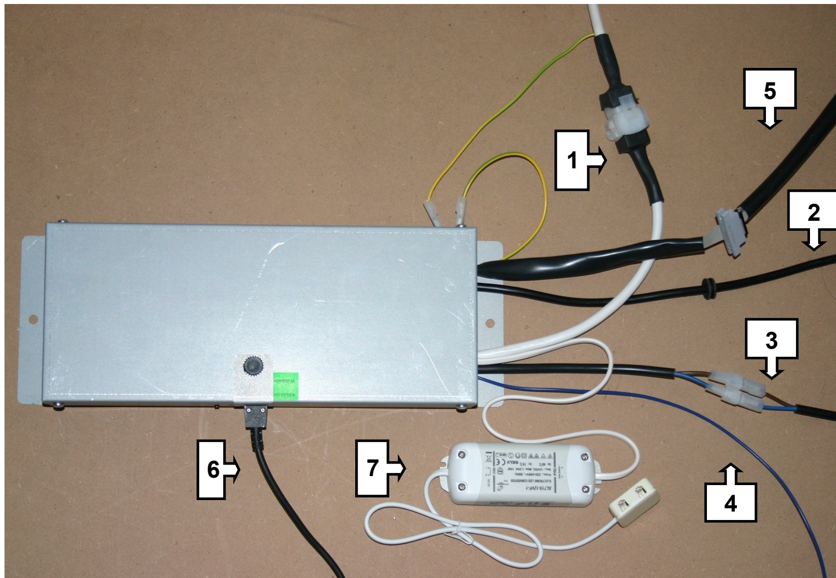
· El enchufe o el interruptor omnipolar deben ser accesibles al aparato instalado.

· Si el cable de alimentación está averiado, éste debe ser cambiado por un cable especial o bien por un conjunto que suministra el fabricante o su servicio de asistencia técnica. El cable a emplear debe ser de tipo H05VV-F con sección mínima de 3 x 0,75mm².

Atención: realizar todas las conexiones a la caja de cableado antes de conectar la alimentación 230V.

El incumplimiento de este procedimiento puede causar graves daños a la parte electrónica.

Para realizar las conexiones entre la campana y la caja de cableado, tomar como referencia el siguiente esquema:

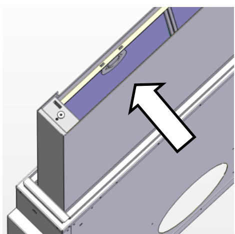


1) **Conector motor en remoto**
2) **Cable de alimentación 230V**
3) **Cable con faston para microswich campana**
4) **Cable antena mando a distancia (debe mantenerse alejado de partes metálicas y/o eléctricas)**
5) **Cable de mando flat (opcional)**
6) **Cable actuador campana**
7) **Cable luces (opcional)**

Después de conectar el conector actuador (6), cerrar la abertura de la caja usando la tapa en dotación.

USO Y MANTENIMIENTO

Antes de realizar cualquier intervención de limpieza o de mantenimiento, desconectar la alimentación de la campana colocando el interruptor general en la posición 0 (OFF).

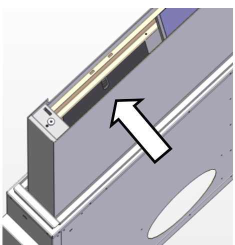


Limpieza de los filtros metálicos

Los filtros metálicos en dotación con la campana se lavan cada 2 o 3 meses dependiendo de la intensidad de uso, usando agua caliente y detergente líquido no agresivo.

Para acceder a los filtros metálicos, es necesario desconectar la tapa de la campana de encimera. Para quitar la tapa es suficiente hacer salir la campana de la encimera y quitar la tapa levantándola hacia arriba. Los filtros metálicos, se quitan utilizando la manija y desenganchando el filtro antes en la parte delantera y tirando hacia arriba.

Después de lavar los filtros, deben secarse completamente y montarse de modo correcto.



Filtros de carbono

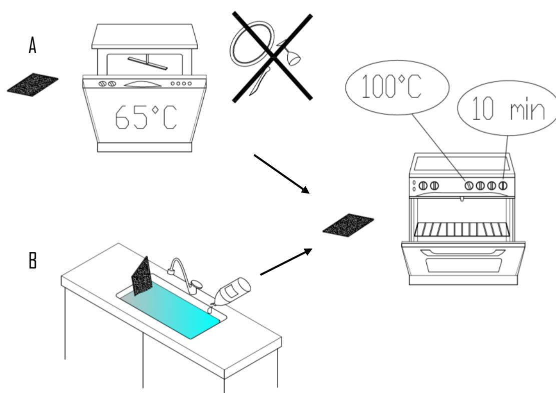
Si la campana se emplea con sistema filtrante con reciclado interno, es necesario usar filtros de carbono que son contenedores de carbono activado. El carbono activado que contiene los filtros, sirve para retener los olores de los humos de cocina.

Los filtros de carbono se colocan debajo de los filtros metálicos. Para cambiar, quitar primero los filtros metálicos y luego sacar el filtro de carbono sujetando la manija del filtro y empujándolo hacia la parte posterior. A continuación extraerlo tirándolo hacia arriba.

Los filtros de carbono **POLIÉSTER** no pueden regenerarse o lavarse y deben cambiarse periódicamente (cada 4 meses si se utiliza la campana dos horas por día). Los filtros saturados de grasas pueden causar incendios.

En función del modelo de campana, los filtros pueden ser de forma circular o bien rectangular.

Los filtros de carbono **LONG LIFE** debe lavarse y regenerarse periódicamente. El filtro debe limpiarse cada dos meses si se usa normalmente. Es preferible lavar el filtro en lavavajillas con la máxima temperatura con detergente normal. El filtro debe lavarse solo para evitar que las partículas de alimentos entren en el mismo causando posteriormente un olor desagradable. Para reactivar el carbono activado, el filtro debe secarse en el horno. Seleccionar calor superior / inferior a máximo 100 º C y secar el filtro durante 10 minutos. El filtro debe cambiarse cuando ya no es capaz de absorber de modo satisfactorio los olores de la cocción.



Limpieza de la campana

Si la campana es de acero inoxidable, usar productos y paños específicos para el acero inoxidable satinado (no abrasivos ni corrosivos y que no contengan cloro) teniendo cuidado de seguir con un paño el sentido del satinado.

No utilizar productos agresivos, disolventes químicos o derivados de destilados del petróleo que pudiesen dejar residuos oleosos susceptibles de oxidación y polimerización.

La empresa fabricante no se responsabiliza por daños estéticos causados por el incumplimiento de las indicaciones arriba citadas.

WK17 Y2015 REL.06 COD. DOLIPARSIFAL000014



Airone S.r.l. - Via Ghebo, 12 - 35017 Piombino Dese (PD) Italy

tel +39.049.9369333 fax +39.049.9369399

www.aironehoods.com